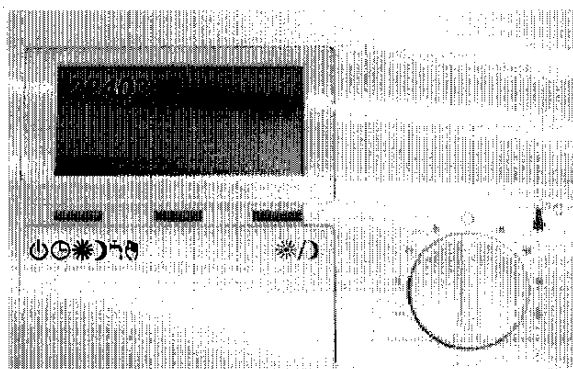


# CAHIER D'UTILISATION

## CHAUDIERE



*Utiliser ce document lorsque les réglages indiqués dans le "cahier d'installation"  
ont été effectués par votre installateur*

- 1 Recommandations**
- 2 Description du produit**
- 3 Fonctionnement**
  - 3.1 Mise en marche
  - 3.2 Mise en service rapide
  - 3.3 Mise en service personnalisé
- 4 Ce qu'il ne faut pas faire**

# 1 RECOMMANDATIONS

**Avant toute intervention, couper le courant électrique sur l'interrupteur général mural et fermer la vanne d'alimentation en gaz**

## • Conditions réglementaires d'installation et d'entretien

"BAXI" rejette toute responsabilité pour les dommages résultant de travaux non exécutés conformément à la présente notice et/ou par un professionnel qualifié".

L'installation et l'entretien général, au moins une fois l'an de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, rappelés dans la notice d'installation.

## • Surveillance périodique

- Vérifier la pression d'eau de l'installation au manomètre (0,8 bar à froid minimum).
- S'assurer du plein d'eau en purgeant : on ne doit qu'exceptionnellement remettre de l'eau; si la nécessité de compléter devenait fréquente, rechercher la fuite éventuelle ou faire appel à l'installateur.

**Attention : un appoint d'eau froide important dans une chaudière chaude peut provoquer la destruction de la chaudière.**

- Vérifier que le compteur ne tourne pas, lorsque la chaudière ainsi que les appareils gaz sont à l'arrêt.

## • Protection contre le gel

En cas d'arrêt prolongé, vous devez protéger la chaudière, le préparateur E.C.S. et l'installation soit, en vidangeant complètement soit en utilisant au remplissage, un produit antigel de qualité sanitaire pour chauffage central.

Les antigels pour circuit de chauffage central sont de qualité spéciale. L'installateur vous donnera toutes précisions utiles à ce sujet. Ne pas oublier de vidanger le ballon d'eau chaude et le circuit d'eau sanitaire.

Il faut alors s'assurer qu'il ne peut y avoir communication entre les circuits de chauffage et d'eau sanitaire (cf. circulaire du 26 avril 1982 du Ministère de la Santé).

## • Entretien chaudière

Vous devez faire appel à votre installateur ou à un service après-vente (formule d'entretien permanent) pour effectuer les opérations d'entretien.

- Le ramonage doit être effectué avant la saison de chauffe.
- Faire vérifier le circuit gaz de la chaudière en fonctionnement.

## • Préparateur d'eau chaude

Votre préparateur d'eau chaude est équipé d'une anode anti-corrosion renouvelable.

La consommation de cette anode est fonction de la qualité de l'eau, un contrôle est obligatoire au moins tous les 2 ans.

## • Nettoyage de l'habillage

N'utiliser aucun produit abrasif, nettoyer avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.

**S'assurer que les orifices obligatoires d'aération sont suffisants et maintenus en bon état de fonctionnement (version cheminée)**

**Ne pas installer ce matériel dans un local présentant une atmosphère ambiante contenant des vapeurs corrosives, ni sur un socle inflammable).**

## 2 DESCRIPTION DU PRODUIT

### Principe de fonctionnement automatique de votre chaudière :

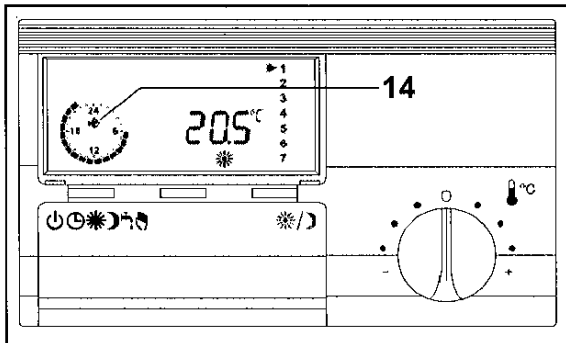
La chaudière que vous venez d'acquérir est équipée d'une régulation de température intégrée. L'appareil va mesurer la température extérieure (grâce à la sonde fournie) et adapter automatiquement la température de chauffage à vos besoins, selon les pré réglages "Standards". Vous pouvez aussi, si vous le souhaitez, personnaliser votre programme afin d'avoir le maximum de confort et d'économies possible.

### Descriptif : Votre chaudière se compose principalement :

- d'un corps de chauffe monobloc en fonte.
- d'un brûleur fioul intégré.
- d'un préparateur d'eau chaude sanitaire intégré (version Bi uniquement).
- d'un tableau de bord commandé par un module d'ambiance.

### Module d'ambiance :

C'est l'interlocuteur pour dialoguer avec votre installation de chauffage. Installé sur la chaudière ou de préférence en ambiance, il pilote et optimise en permanence le fonctionnement de la chaudière. Il affiche les informations utiles pour connaître l'état de votre chauffage, il transmet vos consignes de réglage à l'installation. Vous trouverez ci-après les explications nécessaires à l'utilisation du module d'ambiance.

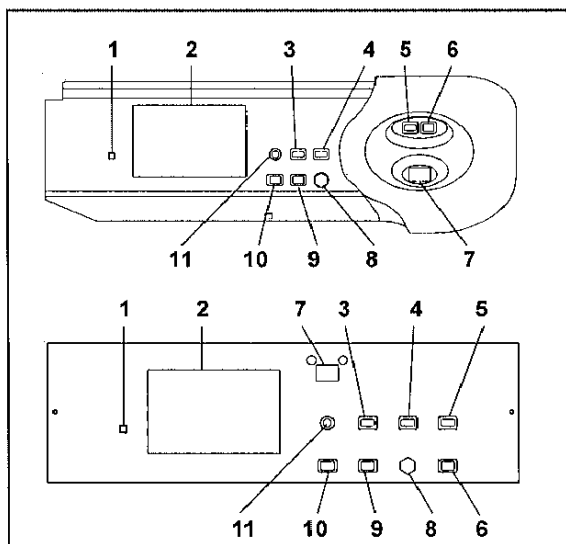


*Pour une meilleure qualité de confort, nous recommandons vivement l'installation du module d'ambiance dans le volume chauffé.*

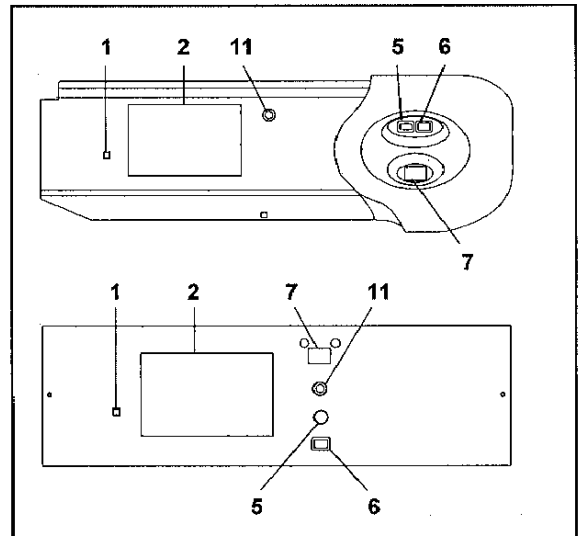
### Description du tableau de commande de la chaudière:

Les commandes du tableau de la chaudière sont réservées à la mise sous tension, à la maintenance et au fonctionnement de secours. Le tableau de commande intègre le système électronique destiné à automatiser la chaudière, le ballon d'eau chaude sanitaire et les circuits de chauffage. Il offre un emplacement (2) destiné à recevoir un module d'ambiance.

### Descriptif tableau de commande chaudière fioul selon modèle



### Descriptif tableau de commande chaudière gaz selon modèle



- 1 Bouton de test des relais et des sondes et RESET pour chaudière gaz.
- 2 Emplacement pour module d'ambiance
- 3 Voyant de sécurité brûleur
- 4 Voyant de sécurité chaudière
- 5 Voyant de mise sous tension
- 6 Interrupteur Marche/Arrêt
- 7 Afficheur digital de la température
- 8 Réarmement du thermostat sécurité
- 9 Réarmement brûleur
- 10 Bouton de test brûleur
- 11 Fusible.

Les autres commandes, destinées au dépannage ou à la maintenance, sont décrites au paragraphe 3.


## 3 FONCTIONNEMENT

**Attention : l'arrêt de la chaudière par l'interrupteur Marche/Arrêt du tableau de commande laisse la chaudière sous tension mais coupe l'alimentation électrique de la régulation ainsi que le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire.**

### 3.1 Mise en marche

La mise en marche de la chaudière s'effectue en actionnant l'interrupteur lumineux Marche/Arrêt (2). La lampe verte indique que la chaudière est mise en état de marche.

Pour que votre chaudière soit en état de fonctionnement, vérifier les points suivants :

- Voyant de mise sous tension (1) allumé.
- Interrupteur Marche/Arrêt enfoncé (2) (lampe verte allumée).
- Afficheur numérique de la température (5) allumé.
- Afficheur du module d'ambiance allumé et symbole de communication  affiché (14) (voir page 4).

### 3.2 Mise en service rapide

Votre chaudière est préréglée pour assurer :

- Une **température ambiante de confort** ☀ de 20°C entre 6h00 et 22 h00 du lundi au vendredi, et entre 7h00 et 23h00 le samedi et le dimanche.
- Une **température ambiante d'économie** ☾ (ou réduit) de 16°C, la nuit entre 22h00 et 6h00.
- Une **température d'eau chaude sanitaire** 🚿 (ou ballon) de 55°C entre 6h00 et 22h00 (modèle Bi et BVi uniquement).

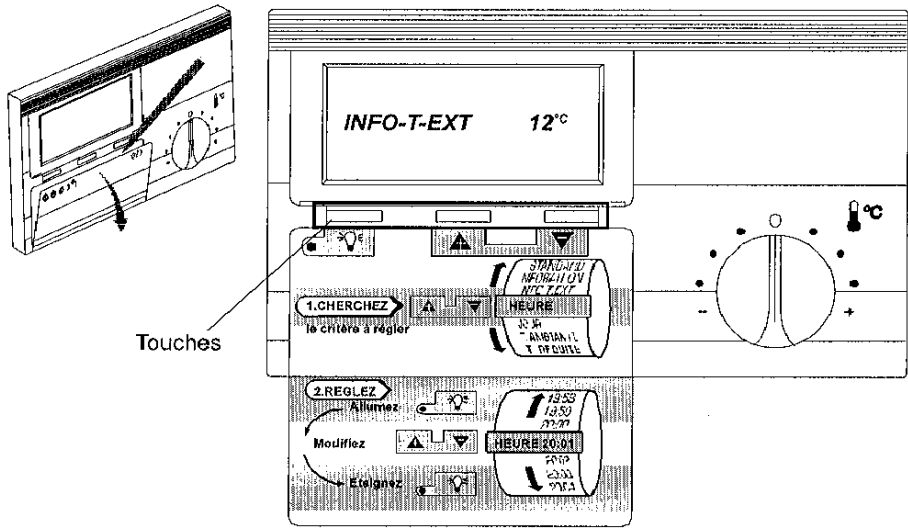
Pour une mise en service rapide et un fonctionnement selon ce préréglage, il vous suffit de mettre l'appareil à l'heure et au jour.

## Comment mettre votre régulation à l'heure et au jour de la semaine

### Réglage de l'heure :

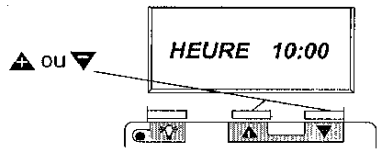
### Réglage du jour :

1 - Ouvrir la porte de votre module d'ambiance pour activer le mode programmation des trois touches

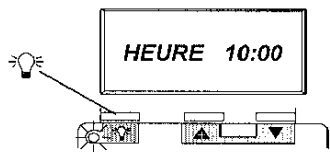


En cas de fausse manoeuvre, l'action de fermer puis rouvrir la porte du module permet de reprendre la procédure au début.

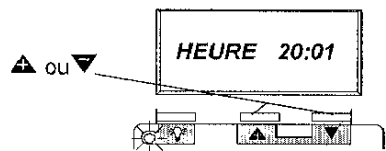
2 - Chercher le critère "HEURE" en appuyant sur la touche



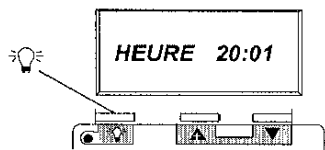
3 - Allumer la lampe rouge en appuyant sur la touche



4 - Modifier l'heure en appuyant sur les touches

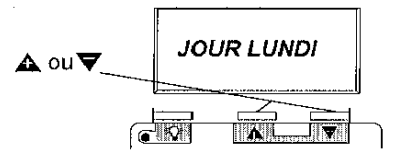


5 - Eteindre la lampe rouge appuyant sur la touche pour valider la modification

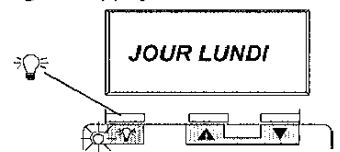


Le réglage de l'heure est terminé.

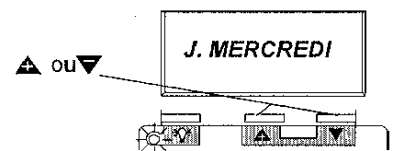
2 - Chercher le critère "JOUR" en appuyant sur les touches



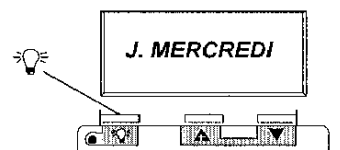
3 - Allumer la lampe rouge en appuyant sur la touche



4 - Modifier le jour en appuyant sur les touches




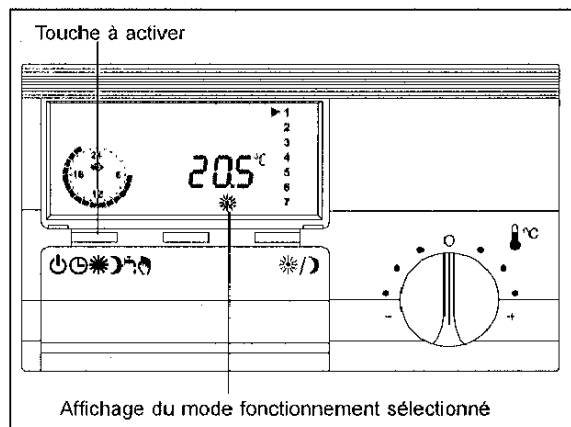
5 - Eteindre la lampe rouge appuyant sur la touche pour valider la modification



Le réglage du jour est terminé, refermer la porte. La mise en service est terminée, votre confort est assuré, toutefois, si vous désirez le personnaliser, reportez-vous au paragraphe 3-3.

### 3.3.1 Comment sélectionner un mode de fonctionnement

La porte du module d'ambiance est fermée. Appuyer sur la touche  pour choisir un des 5 fonctionnements possibles. Chaque impulsion fait défiler l'affichage d'un fonctionnement à l'autre.



**Vous avez le choix entre les fonctionnements suivants :**



#### **Veille :**

Le chauffage (et la production d'eau chaude) sont à l'arrêt, mais votre habitation reste sous le contrôle des fonctions "hors gel" (cette fonction ne dispense pas des précautions habituelles contre le gel) et "température d'absence" si cette consigne est programmée. C'est le régime qui convient si vous quittez votre domicile pour une durée indéterminée et que vous ne souhaitez pas "maintenir le chauffage".

#### **Confort permanent :**

La température ambiante suit un niveau de confort et la production d'eau chaude est activée en permanence. Votre chauffage assurera un confort proche de 20°C 24h/24h.

#### **Programmé :**

Le régime confort  alterne avec le régime réduit selon un programme horaire préétabli. C'est le régime de confort  d'un logement habité avec abaissement de température durant les périodes d'absence et de sommeil.

#### **Réduit permanent :**

La température ambiante suit un niveau réduit et la production d'eau chaude est désactivée en permanence. Le chauffage est maintenu proche de 16°C 24h/24h sans eau chaude sanitaire.


#### **ECS (Eau Chaude Sanitaire) permanent :**

Le chauffage est arrêté et la fonction eau chaude sanitaire est activée en permanence. Vous pouvez sélectionner ce régime si vous ne voulez pas de chauffage mais uniquement de l'eau chaude sanitaire. C'est le régime qui convient en été.


#### **Mode "MANUEL":** (disponible qu'à partir de la version 8809)

Le chauffage est contrôlé par une consigne de température chaudière réglé par le bouton du module d'ambiance.

### 3.3.2 Fonctions de la touche : dérogation manuelle du programme


1 Si vous quittez votre domicile momentanément (quelques heures par exemple) et que vous voulez que votre chauffage passe en régime réduit économique, vous pouvez appuyer sur le bouton  de votre module d'ambiance.

Le chauffage sera maintenu proche de 16°C jusqu'à une nouvelle impulsion ou jusqu'à la période de chauffage de confort suivante.

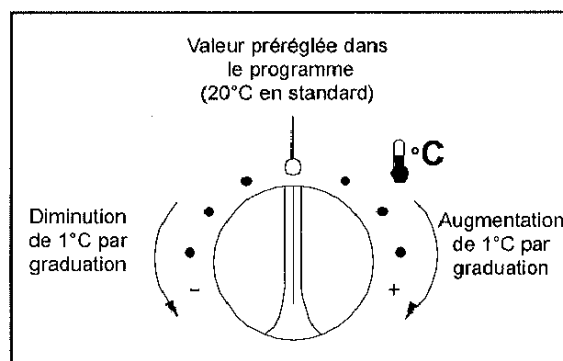
2 Si vous vous couchez plus tard que prévu (réception d'amis par exemple) et que votre chauffage est passé en régime réduit, vous pouvez, sans modifier votre programme, passer en régime confort par une impulsion sur la touche .

Le chauffage sera maintenu proche de 20°C et l'eau chaude sanitaire proche de 55°C jusqu'à une nouvelle impulsion ou jusqu'au cycle de chauffage réduit suivant.

3 Si vous souhaitez avoir plus d'eau chaude sanitaire en dehors des heures de confort programmées procédez comme en 2.

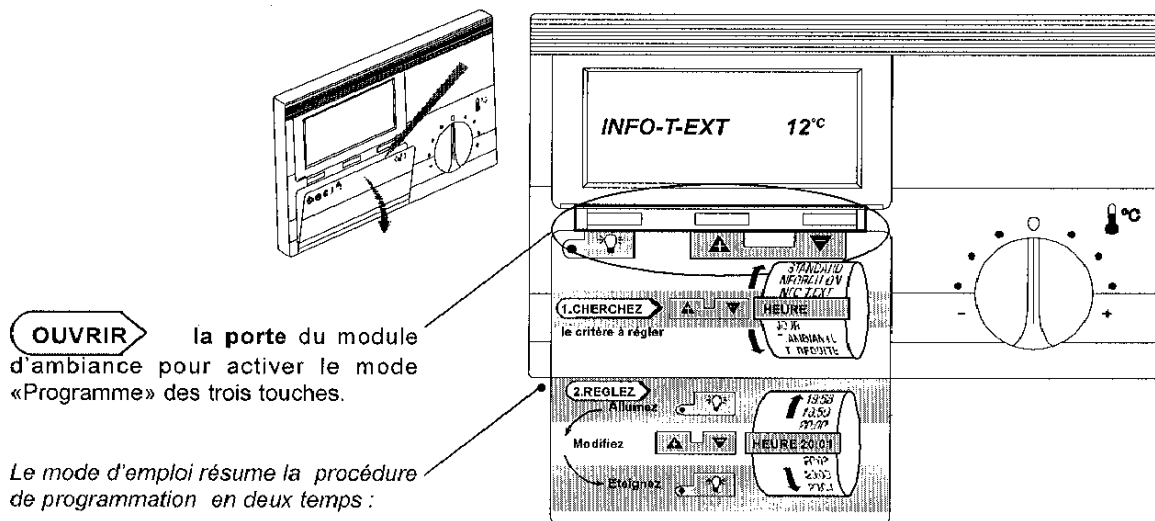
*Le clignotement du témoin de régime  indique que la dérogation est active.*

### 3.3.3 Comment régler la température ambiante de confort



**Comment personnaliser les réglages "STANDARD" de votre régulation**

Ces programmes d'origine pourront être rappelés ultérieurement (p. 12).



**1. CHERCHER** le critère à régler dans le menu déroulant ci-dessous à l'aide des touches ▲ et ▼

CRITERES (en boucle)	DEFINITIONS	STANDARD (Régl. d'origine)	PLAGE de REGLAGE (pour l'utilisateur)
NB-J-ARRET	Nombre de jours de congés	00	00 / 99
TECHNICIEN	Code d'accès au niveau "Installateur"	0000	Code
STANDARD	Retour aux réglages d'origine	00	00 / 01
INFOBALLON	Indication de température d'eau chaude sanitaire	Affichage ---°C	
PRESS EAU	Indication de la pression eau de l'installation en bar (la chaudière doit être équipée du pressostat d'eau)	Affichage ---bars	
<b>INFO-T-EXT</b>	Indication de la température extérieure	Affichage ---°C	
HEURE	Actuelle	10:00	00:00 / 24:00
JOUR	Actuel	LUNDI	LUNDI à DIMANCHE
T-AMBIANTE	Température de confort souhaitée	20°C	10 / 40°C
T-REDUITE	Température d'économie souhaitée	16°C	10 / 40°C
T-ABSENCE	Température d'absence souhaitée	--- (inactive)	5 / 15 °C ---, 5 / 15 °C
T-BALLON	Température d'eau sanitaire souhaitée	55°C	10 / 60°C
PROG...	Jour(s) d'application de programme	LU-VE (SA-DI)	LU-DI, LU, MA, ME...
DEBUT 1		06:00 (07:00)	-- / 00:00 / 24:00
FIN 1		22:00 (23:00)	-- / 00:00 / 24:00
DEBUT 2	Heures de début et de fin des périodes de chauffe du (des) jour(s) d'application	--:-- (-:-)	--:-- / 00:00 / 24:00
FIN 2	Indiqué(s) ci-dessus à la ligne PROG...	--:-- (-:-)	--:-- / 00:00 / 24:00
DEBUT 3		--:-- (-:-)	--:-- / 00:00 / 24:00
FIN 3		--:-- (-:-)	--:-- / 00:00 / 24:00

En cas de fausse manoeuvre, fermer puis rouvrir la porte du module.

**2. REGLER** le «critère» sélectionné :

**Allumer** la lampe rouge de la touche pour accéder au mode «modification».

**Modifier** le réglage à l'aide des touches ▲ ou ▼ dans la plage indiquée ci-dessus.

**Eteindre** la lampe rouge de la touche pour valider le nouveau réglage.

## Comment modifier une des températures prérégées

**T-AMBIANTE** ☼ température de "confort" souhaitée  
Préréglée d'usine à 20°C, c'est le point "0" de la plage de réglage du bouton en façade du module.  
(Température pour les heures de "confort" programmées).

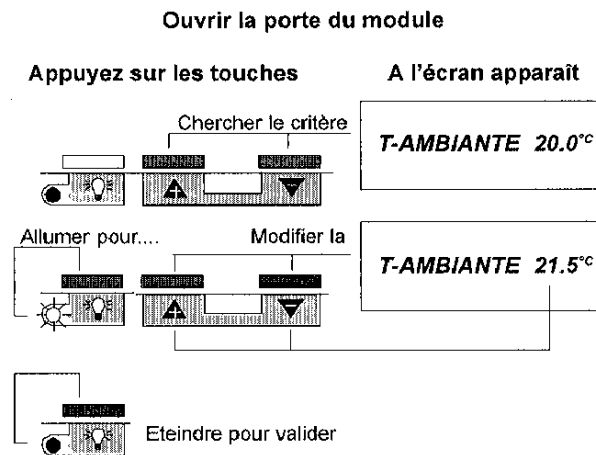
**T-REDUITE** ☾ température "d'économie" souhaitée  
Préréglée d'usine à 16°C, elle assure une température ambiante d'économie durant l'absence ou le sommeil.  
(En dehors des heures de "confort" programmées).

**T-ABSENCE** température "d'absence" souhaitée  
Inactive par défaut, elle permet si elle est réglée à une valeur entre 5 °C et 15 °C, que le chauffage de votre habitation soit maintenu à la température réglée à ce paramètre. Fonction active uniquement en mode veille

**T-BALLON** ☼ température "d'eau sanitaire" souhaitée  
Préréglée d'usine à 55°C, elle assure la préparation d'eau chaude sanitaire, pendant les heures de "confort" programmées). Il est possible de sélectionner une production d'eau chaude sanitaire 24h00/24h00.

Après avoir validé ce réglage, vous pouvez refermer la porte ou choisir un autre critère à régler.

On procède de la même manière pour la température réduite et la température du ballon.



## Comment modifier son programme horaire de chauffage et d'eau chaude sanitaire

Toute modification de programme horaire commence à la ligne **PROG-LU-VE** par l'affichage des **jours** concernés par ce programme soit :

**LU-DI:** les 7 jours de la semaine sont identiques

**LU-VE:** les 5 jours de lundi à vendredi sont identiques

**SA-DI:** les 2 jours samedi et dimanche sont identiques

**LUNDI:** seul le jour sélectionné est concerné (LUNDI, MARDI, etc.)

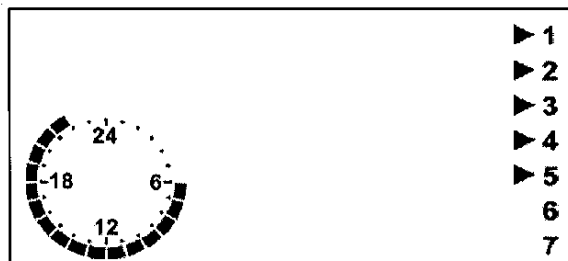
	LU-DI	LU-VE	SA-DI	LUNDI
Lundi	▶ 1	▶ 1	1	▶ 1
Mardi	▶ 2	▶ 2	2	2
Mercredi	▶ 3	▶ 3	3	3
Jeudi	▶ 4	▶ 4	4	4
Vendredi	▶ 5	▶ 5	5	5
Samedi	▶ 6	6	▶ 6	6
Dimanche	▶ 7	7	▶ 7	7

**Qu'est ce qu'un programme horaire ?**

C'est l'ensemble des périodes de la journée où vous souhaitez obtenir la température ambiante de confort et la production d'eau chaude sanitaire.

**1 Prenons l'exemple du programme horaire standard du lundi au vendredi soit :**

Visualisation à l'écran



Ce programme délivre :  
de 6h00 à 22h00 : une température de confort et une production d'eau chaude sanitaire,  
le reste du temps: uniquement une température réduite.

## Réglage pour LUNDI à VENDREDI :

EXEMPLE:  
PROGRAMME  
SOUHAITE

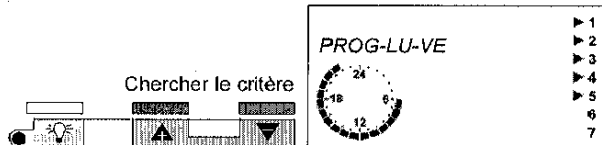
Périodes de confort



Jours concernés  
▼ 1  
▼ 2  
▼ 3  
▼ 4  
▼ 5  
6  
7

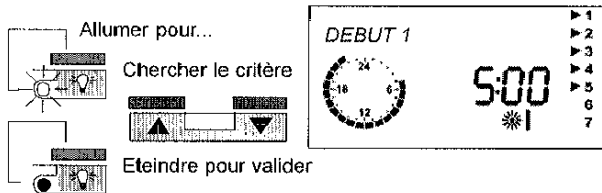
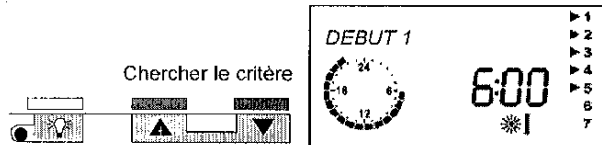
Comment procéder

### 1 Affichage des jours concernés

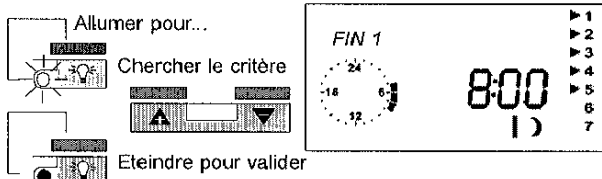
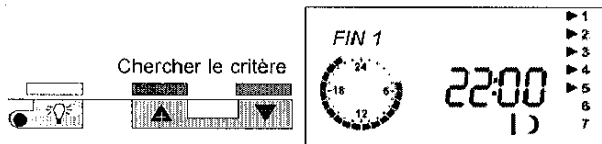


NOTA : les jours d'application proposés sont justement ceux que nous recherchons, inutile donc de modifier, passons au critère suivant.

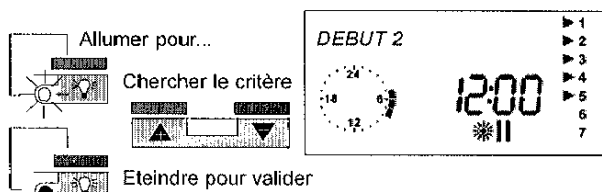
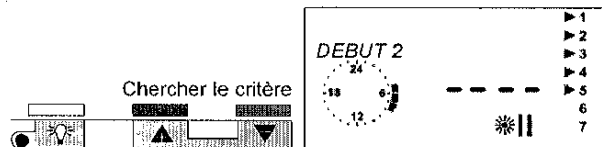
### 2 Modifier le début de 1<sup>ère</sup> période de confort



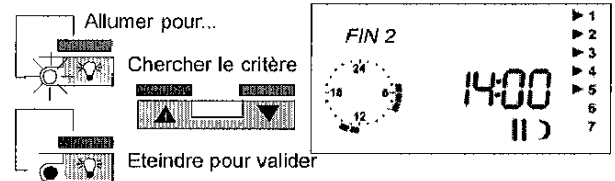
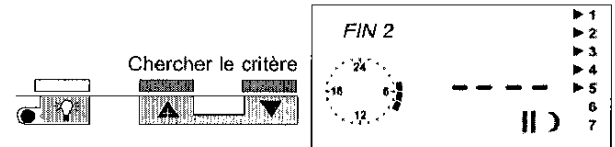
### 3 Modifier la fin de la 1<sup>ère</sup> période de confort



### 4 Créer le début de la 2<sup>ème</sup> période de confort



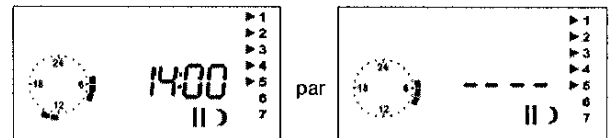
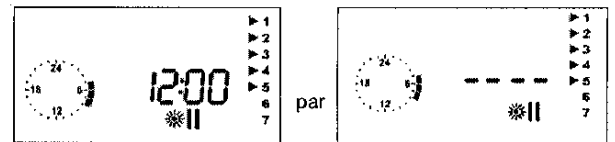
### 5 Créer la fin de la 2<sup>ème</sup> période de confort



Pour régler les heures de début et de fin de la 3<sup>ème</sup> période de confort, respectivement 18 h et 22 heures, procéder exactement comme pour la 2<sup>ème</sup> période.

### Comment supprimer une période de confort

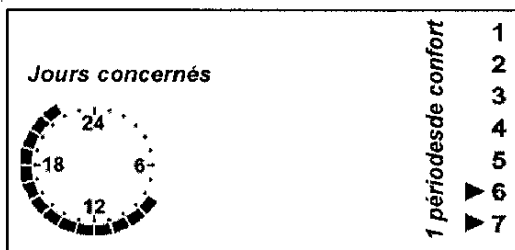
A l'inverse de l'exemple ci-dessus, on remplace les heures de début et de fin par "----" situé dans la boucle de défilement des heures entre 24:00 et 00:00 (.....23:45 24:00 ---- 00:00 00:15 ----)  
Exemple : pour supprimer la période 2, on remplacera





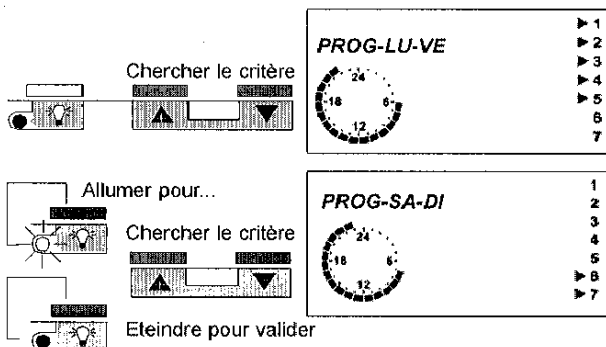
## Réglage pour SAMEDI à DIMANCHE

**EXEMPLE:  
PROGRAMME  
SOUHAITE**

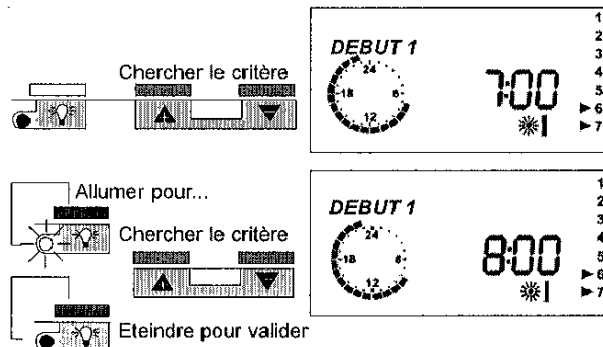


Comment procéder

### 1 Affichage des jours concernés



### 3 Modifier le début de la 1<sup>ère</sup> période de confort



Procéder de la même manière pour programmer la fin de la période de confort.

## Comment lire les températures réelles mesurées

Lecture de la température extérieure

Lecture de la température du ballon d'eau chaude sanitaire

Actions

1 Ouvrir la porte du module

2 Appuyer sur la touche ▼

A l'écran apparaît

INFO-T-EXT -10.7°C

INFOBALLON 50.7°C

## Retour au programme standard

Comment procéder :

Vous vous sentez perdu dans vos réglages et vous souhaitez recommencer à partir du programme standard d'usine. Le retour aux réglages d'usine annule tous les réglages personnels, les valeurs et les programmes pré-réglés (6 h/22 h) sont à nouveau actifs.

Ouvrir la porte du module

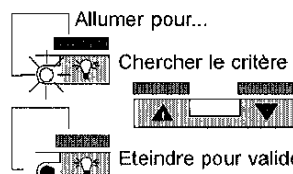
Dès que le retour aux réglages d'usine est effectif "STANDARD 00" revient à l'écran.

Appuyer sur les touches

A l'écran apparaît



STANDARD 00



STANDARD 01

## Comment régler une période de congés

Pendant une absence longue, le programme congés permet d'interrompre, puis réactiver avant votre retour, le régime de chauffage en cours.

La durée se programme en nombre de jours, durant lesquels, le chauffage et l'eau chaude sanitaire sont à l'arrêt avec programme hors gel\*. L'écran affiche le symbole ☺

Le décompte du nombre de jours inclut le jour en cours.

Par exemple, il est vendredi et on programme NB-J-ARRET = 3. Alors la chaudière passe immédiatement en mode veille ☺ et reviendra au mode ☺ le lundi suivant à 00:00 heure.

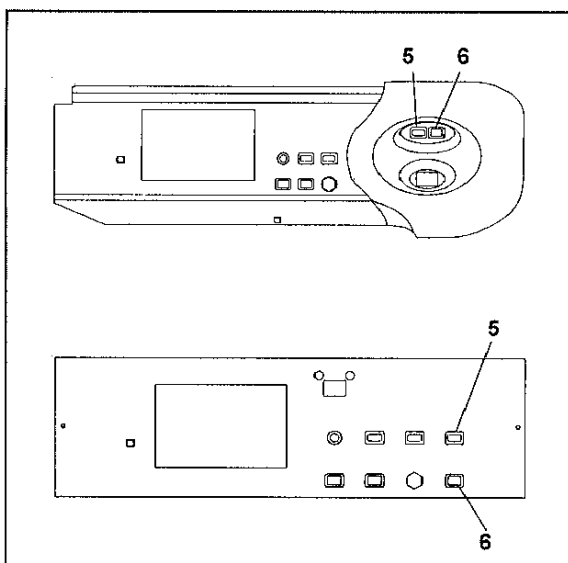
*\* Cette fonction ne dispense pas des précautions d'usage contre les risques de gel (en cas de dysfonctionnement).*

**NOTA : Un boîtier de commande téléphonique est livrable en option, il permet de piloter et d'interroger à partir de votre téléphone la température du logement.**

### 3.4 Mise à l'arrêt

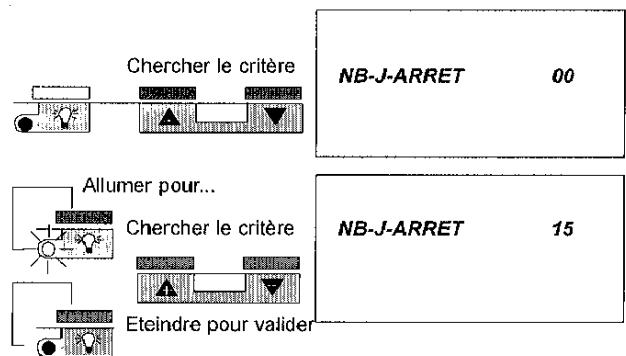
- Appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (6).
- Débrancher l'alimentation électrique, le voyant (5) s'éteint.
- Fermer le(s) robinet(s) de barage (fioul ou gaz) sur les tuyauteries d'alimentation en combustible.

**Tableau de commande chaudière fioul selon modèle**

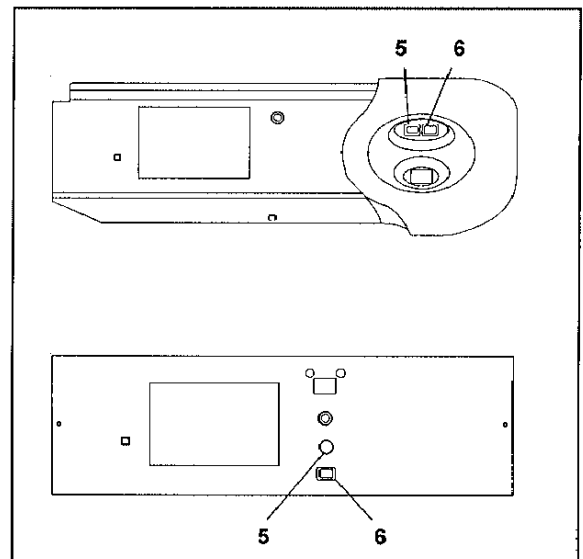


### Appuyer sur les touches

### A l'écran apparaît



**Tableau de commande chaudière gaz selon modèle**



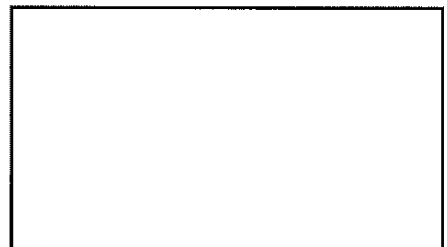
## 4 CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE

- Ajouter de l'eau en permanence en cas de fuite légère (entartrage dangereux de la chaudière).
- Ne pas réarmer sans avoir recherché la cause de l'anomalie ayant déclenché un code erreur.
- Ne pas obturer l'arrivée d'air frais à l'arrière de la chaudière pour la version cheminée.
- Ne pas chercher des fuites de gaz à l'aide d'une flamme: employer de l'eau savonneuse.

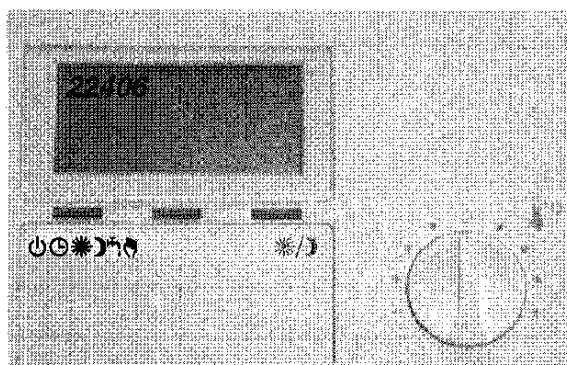
# **BAXI** France

157, Avenue Charles Floquet  
93158 Le Blanc-Mesnil - Cedex  
Téléphone : + 33 (0)1 45 91 56 00  
Télécopie : + 33 (0)1 45 91 59 50

BAXI S.A.  
S.A au capital de 43 214 640 €  
RCS Bobigny B 602 041 675 A.P.E 282 D  
A member of BAXI GROUP LTD



# C A H I E R D ' I N S T A L L A T I O N D E R A C C O R D E M E N T E T D E P A R A M E T R A G E R E G U L A T I O N



## **1 Types d'installation possibles**

### **2 Raccordements électriques**

- 2.1 Test des sondes et relais
- 2.2 Un circuit direct
- 2.3 Un circuit avec vanne mélangeuse
- 2.4 Un circuit direct + un circuit avec vanne mélangeuse
- 2.5 Deux circuits avec vanne mélangeuse
- 2.6 Un circuit direct + deux circuits avec vanne mélangeuse
- 2.7 Trois circuits avec vanne mélangeuse
- 2.8 Un circuit direct avec trois vannes mélangeuse

### **3 Montage des sondes**

- 3.1 Sonde extérieure AFS
- 3.2 Sonde de chaudière KFS ou d'ECS SPFS
- 3.3 Sonde de départ VFAS
- 3.4 Module d'ambiance
- 3.5 Résistance des sondes

### **4 Régulation**

- 4.1 Fonctionnement de la régulation
- 4.2 Description du tableau de commande
- 4.3 Description du module d'ambiance et du module mural MM2
- 4.4 Réglages "installateur"

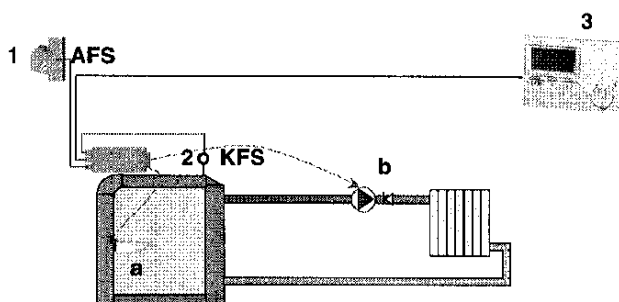
# 1 TYPES D'INSTALLATION POSSIBLES

**NOTA:** Dans tous les cas un circuit ECS peut être piloté.

Dans tous les cas après une vanne mélangeuse il est possible de remplacer la circuit radiateur par un circuit plancher chauffant.

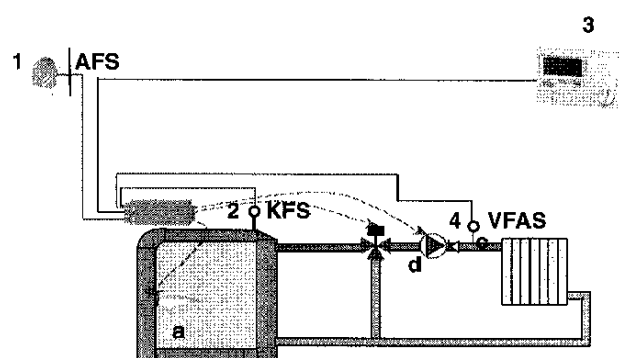
## A 1 circuit direct

- 1 sonde extérieure
- 2 sonde chaudière
- 3 module d'ambiance
- a commande brûleur
- b commande pompe circuit direct



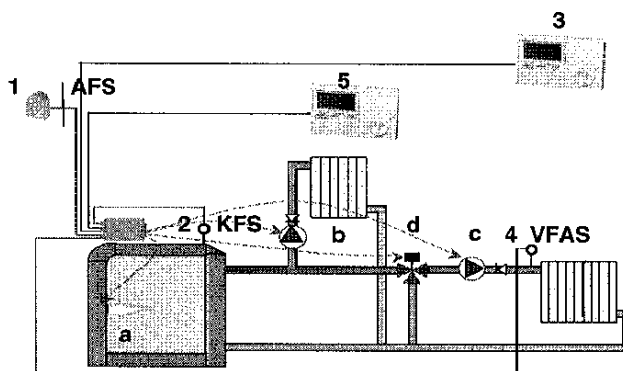
## B 1 circuit avec vanne mélangeuse

- 1 sonde extérieure
- 2 sonde chaudière
- 3 module d'ambiance
- 4 sonde départ circuit vanne 1
- a commande brûleur
- c commande pompe circuit vanne 1
- d commande de vanne 1



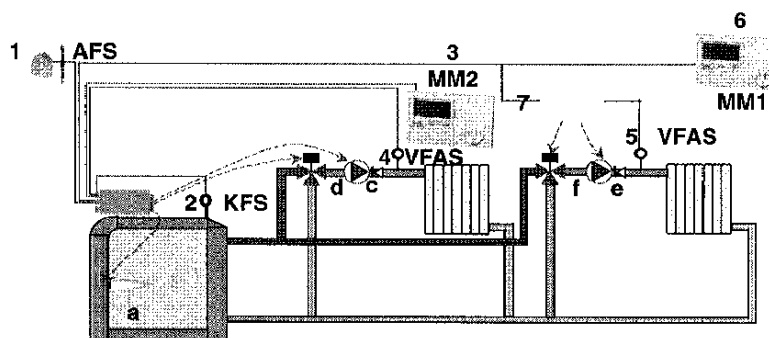
## C 1 circuit direct + 1 circuit avec vanne mélangeuse

- 1 sonde extérieure
- 2 sonde chaudière
- 3 module d'ambiance circuit vanne 1
- 4 sonde départ circuit vanne 1
- 5 module d'ambiance circuit direct
- a commande brûleur
- b commande pompe circuit direct
- c commande pompe circuit vanne 1
- d commande de vanne 1



## D 2 circuits avec vanne mélangeuse

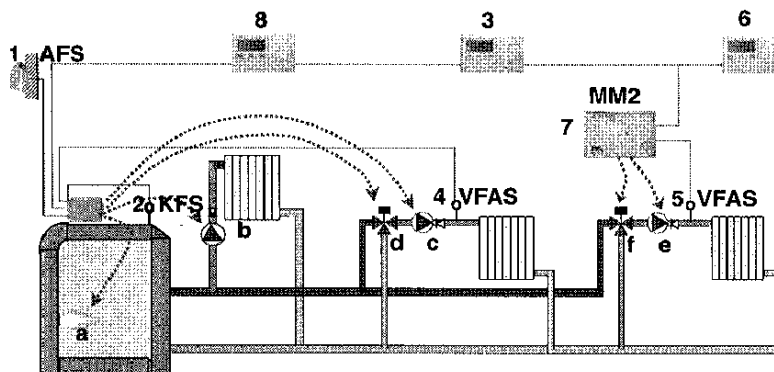
- 1 sonde extérieure
- 2 sonde chaudière
- 3 module d'ambiance circuit vanne 1
- 4 sonde départ circuit vanne 1
- 5 sonde départ circuit vanne 2
- 6 module d'ambiance circuit vanne 2
- 7 module mural circuit vanne 2
- a commande brûleur
- c commande pompe circuit vanne 1
- d commande de vanne 1
- e commande pompe circuit vanne 2
- f commande de vanne 2



### E 1 circuit direct + 2 circuits avec vanne mélangeuse

- 1 sonde extérieure
- 2 sonde chaudière
- 3 module d'ambiance circuit vanne 1
- 4 sonde départ circuit vanne 1
- 5 sonde départ circuit vanne 2
- 6 module d'ambiance circuit vanne 2
- 7 module mural circuit vanne 2
- 8 module d'ambiance circuit direct

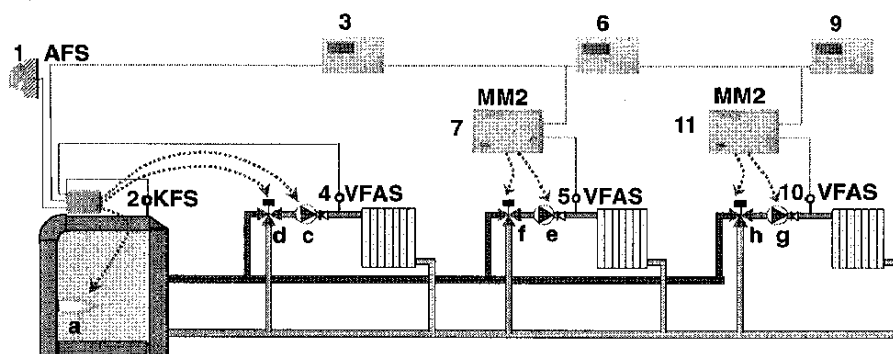
- a commande brûleur
- b commande pompe circuit vanne 1
- c commande de vanne 1
- d commande pompe circuit vanne 2
- e commande de vanne 2
- f commande de vanne 2



### F 3 circuits avec vanne mélangeuse

- 1 sonde extérieure
- 2 sonde chaudière
- 3 module d'ambiance circuit vanne 1
- 4 sonde départ circuit vanne 1
- 5 sonde départ circuit vanne 2
- 6 module d'ambiance circuit vanne 2
- 7 module mural circuit vanne 2
- 9 module d'ambiance circuit vanne 3
- 10 sonde départ circuit vanne 3
- 11 module mural vanne 3

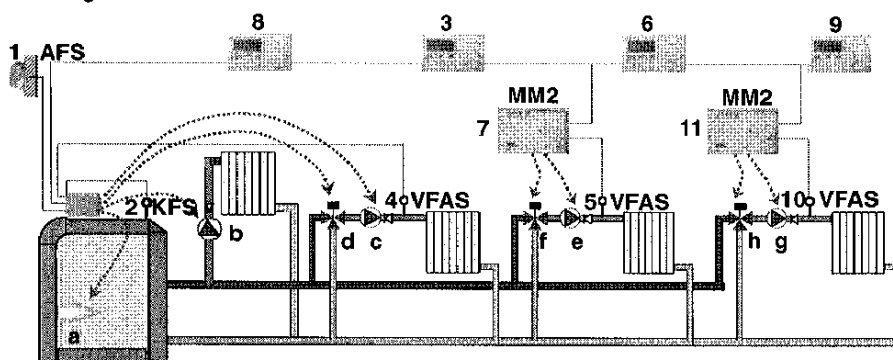
- a commande brûleur
- c commande pompe circuit vanne 1
- d commande de vanne 1
- e commande pompe circuit vanne 2
- f commande de vanne 2
- g commande pompe circuit vanne 3
- h commande de vanne 3



### G 1 circuit direct +3 vannes mélangeuses

- 1 sonde extérieure
- 2 sonde chaudière
- 3 module d'ambiance circuit vanne 1
- 4 sonde départ circuit vanne 1
- 5 sonde départ circuit vanne 2
- 6 module d'ambiance circuit vanne 2
- 7 module mural circuit vanne 2
- 8 module d'ambiance circuit direct
- 9 module d'ambiance circuit vanne 3
- 10 sonde départ circuit vanne 3
- 11 module mural vanne 3

- a commande brûleur
- b commande pompe circuit direct
- c commande pompe circuit vanne 1
- d commande de vanne 1
- e commande pompe circuit vanne 2
- f commande de vanne 2



## 2 RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Avant d'effectuer toute intervention sur la chaudière, l'alimentation électrique doit être coupée à l'interrupteur mural.


La ligne doit pouvoir supporter une intensité de 6,3 A sous 230 V (50 Hz). Pour accéder aux borniers de raccordement, retirer le dessus de la chaudière (voir § 6.1) et respecter les indications du schéma électrique (ci-dessous). Pour l'alimentation du tableau et des pompes utiliser un câble 3 conducteurs Phase (brun) - Neutre (bleu) - Terre (vert/jaune) de type H05VV - F ou H05RN - F.

### Cablage des sondes :


Les sondes sont à raccorder sur la partie gauche du bornier. Les sondes chaudière et ECS sont câblées d'usine. Contrôler si elles sont correctement engagées dans leur doigt de gant. Le module d'ambiance obtient son alimentation 24 V par le bus. Le câble de type téléphonique (2 x 0,8 mm<sup>2</sup>) véhicule à la fois l'alimentation et la communication. Pour le raccordement du module d'ambiance fixé au mur respecter impérativement la polarité (4 sur M et 5 sur D).

### Première mise en service :































Suivre les indications suivantes pour la première mise en service (voir § 6.5 pour les repères):

- 1 Vérifier que votre chaudière est raccordée au réseau électrique et voyant orange de mise sous tension allumé (rep.1).
- 2 Appuyer sur l'interrupteur chaudière (rep. 2).
- 3 Vérifier que l'écran du module d'ambiance est allumé.
- 4 Attendre l'apparition du signe  sur l'écran. Sa présence signifie que la communication entre la chaudière et le module d'ambiance est établie.

### 2.1 Test des relais et sondes

Lorsque les raccordements électriques sont terminés, l'accès aux fonctions de test s'effectue par le bouton de service  (rep. 12), situé sur le tableau de commande. La chaudière est en marche automatique, (les deux digits de l'afficheur sont allumés).

Si une sonde n'est pas raccordée, l'afficheur doit indiquer " - - ".

Action sur le bouton de service	Afficheur	Contrôle de fonctionnement	Type d'installation		
			A	B - D - F	C - E - G
<b>TEST RELAIS</b>					
Maintenir (11 secondes) jusqu'à l'affichage du point après 01.					
	<b>01.</b> ↑ ⊗	la vanne s'ouvre	— —	↑ ⊗	↑ ⊗
 une impulsion	<b>02.</b> ⊗ ↓	la vanne se ferme	— —	⊗ ↓	⊗ ↓
 une impulsion	<b>03.</b> ⊗ 	pompe ECS*	⊗ 	⊗ 	⊗ 
 une impulsion	<b>04.</b> ⊗ 	pompe vanne 1	⊗ 	— —	⊗ 
 une impulsion	<b>05.</b> ⊗ ⊗	pompe circuit vanne	— —	⊗ ⊗	⊗ ⊗
 une impulsion	<b>06.</b> 	marche brûleur**			
 une impulsion	<b>07.</b> 	fermeture du contact relais 2ème allure du brûleur*** (le brûleur est éteint)			
 une impulsion	retour au mode normal	(T. chaudière)			
(au bout de 15mn sans impulsion, ce retour est automatique) * s'affiche même en version ECS. ** le préchauffage du brûleur peut atteindre 2 mn avant le démarrage. Pour les chaudières équipées d'un brûleur fioul 2 allures, le démarrage se fait en 1 <sup>ère</sup> allure. *** cette étape du test n'est valable que pour les chaudières équipées du brûleur fioul 2 allures. La vérification de la fermeture du contact se fait avec un multimètre aux bornes du connecteur 3 voies (voir schéma électrique).					
<b>TEST SONDE</b>					
Maintenir (6 secondes) jusqu'à l'affichage de 01 et relacher					
 6s	<b>01</b>				
 une impulsion	<b>02</b>				
 6s ex.	<b>65</b> T. chaudière et	<b>01.</b> alternés (5/1 s.)	T. chaudière	T. chaudière	T. chaudière
 une impulsion ex.	<b>56</b> T. ballon et	<b>02.</b> alternés (5/1 s.)	T. ballon	T. ballon	T. ballon
 une impulsion ex.	<b>35</b> T. départ et	<b>03.</b> alternés (5/1 s.)	— —	T. départ	T. départ
 une impulsion ex.	<b>05</b> T. extérieure et	<b>04.</b> alternés (5/1 s.)	T. extérieure	T. extérieure	T. extérieure
 une impulsion	retour au mode normal	(T. chaudière)			
(Au bout de 15 mn sans impulsion, ce retour est automatique)					
Mode normal exemple <b>65</b> T. chaudière (en continu)					

## A 2.2 Un circuit direct

### Câblage des sondes: voir RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

### Câblage de l'alimentation et des pompes :

Les alimentations du tableau et des pompes sont à raccorder sur la partie droite du bornier (ci dessous).

### Réglages importants à la mise en service:

1 Adressage du circuit de chauffage:

	Paramétrage adresse
Module d'ambiance circuit direct	Entrer la valeur 0 à la ligne ADRESSE au niveau installateur

Après avoir entré l'adresse, éteindre puis rallumer la chaudière par l'interrupteur Marche / Arrêt afin de réinitialiser le système.

2 Pente du circuit de chauffage:

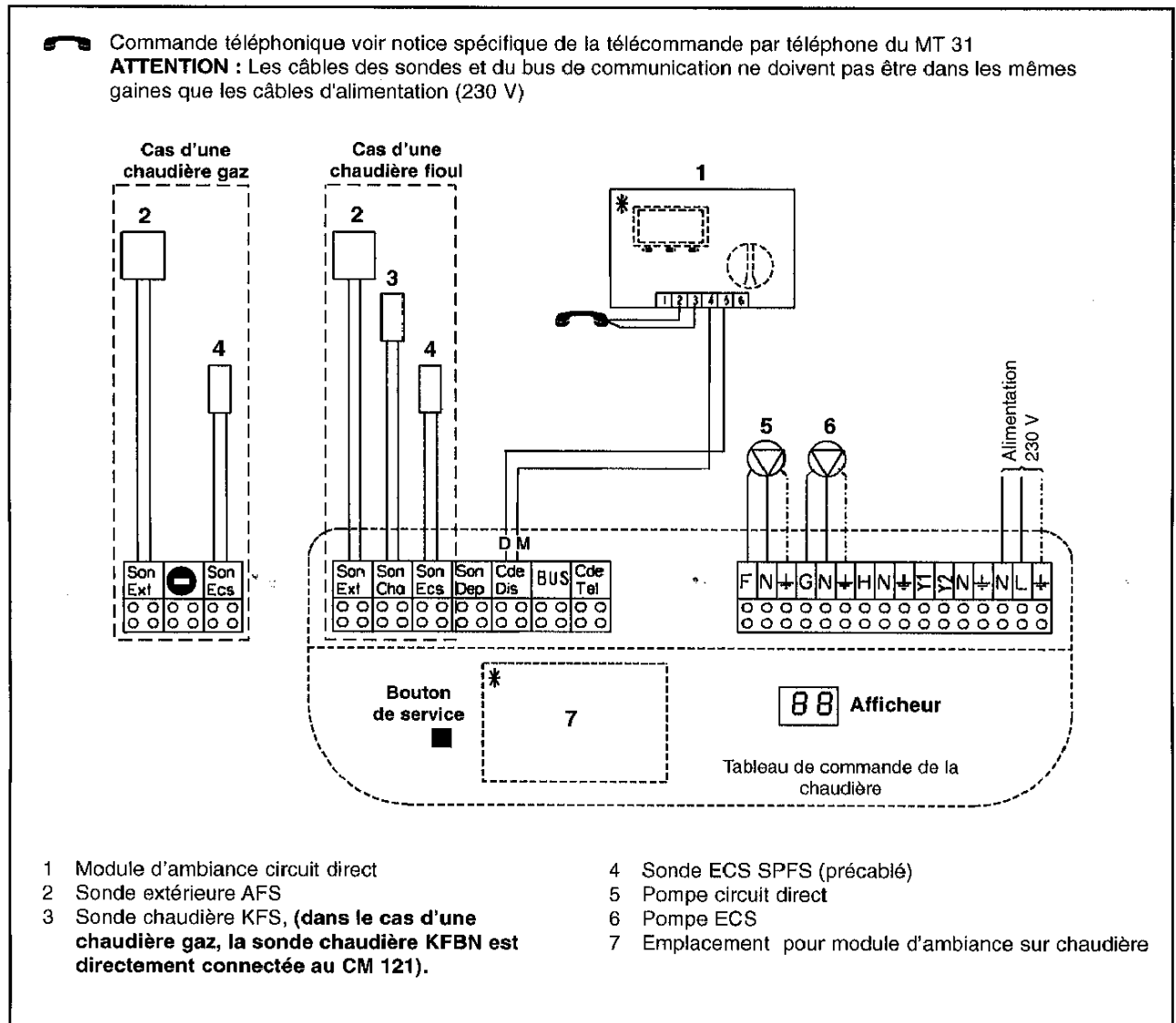
Régler ce paramètre à la ligne PENTE du module d'ambiance au niveau installateur.

Réglage par défaut: 1,2

3 Influence de l'ambiance:

Si le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante régler la ligne INFL-AMB à 1.

Pour plus de précision sur le paramétrage d'installation se reporter au § **Réglages installateur**.





## B 2.3 Un circuit avec vanne mélangeuse

### Cablage des sondes: voir RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

### Câblage de l'alimentation et des pompes :

Les alimentations du tableau et des pompes sont à raccorder sur la partie droite du bornier (ci dessous).

### Réglages importants à la mise en service:

1 Adressage du circuit de chauffage:

	Paramétrage adresse
Module d'ambiance circuit vanne	Entrer la valeur 1 à la ligne ADRESSE au niveau installateur

Après avoir entré l'adresse, éteindre puis rallumer la chaudière par l'interrupteur Marche / Arrêt afin de réinitialiser le système.

2 Pente du circuit de chauffage:

Régler ce paramètre à la ligne PENTE du module d'ambiance au niveau installateur.

Réglage par défaut: 1,2

3 Limite haute:

Régler la limite haute du circuit de chauffage à la ligne T-DEP-MAX du module d'ambiance.

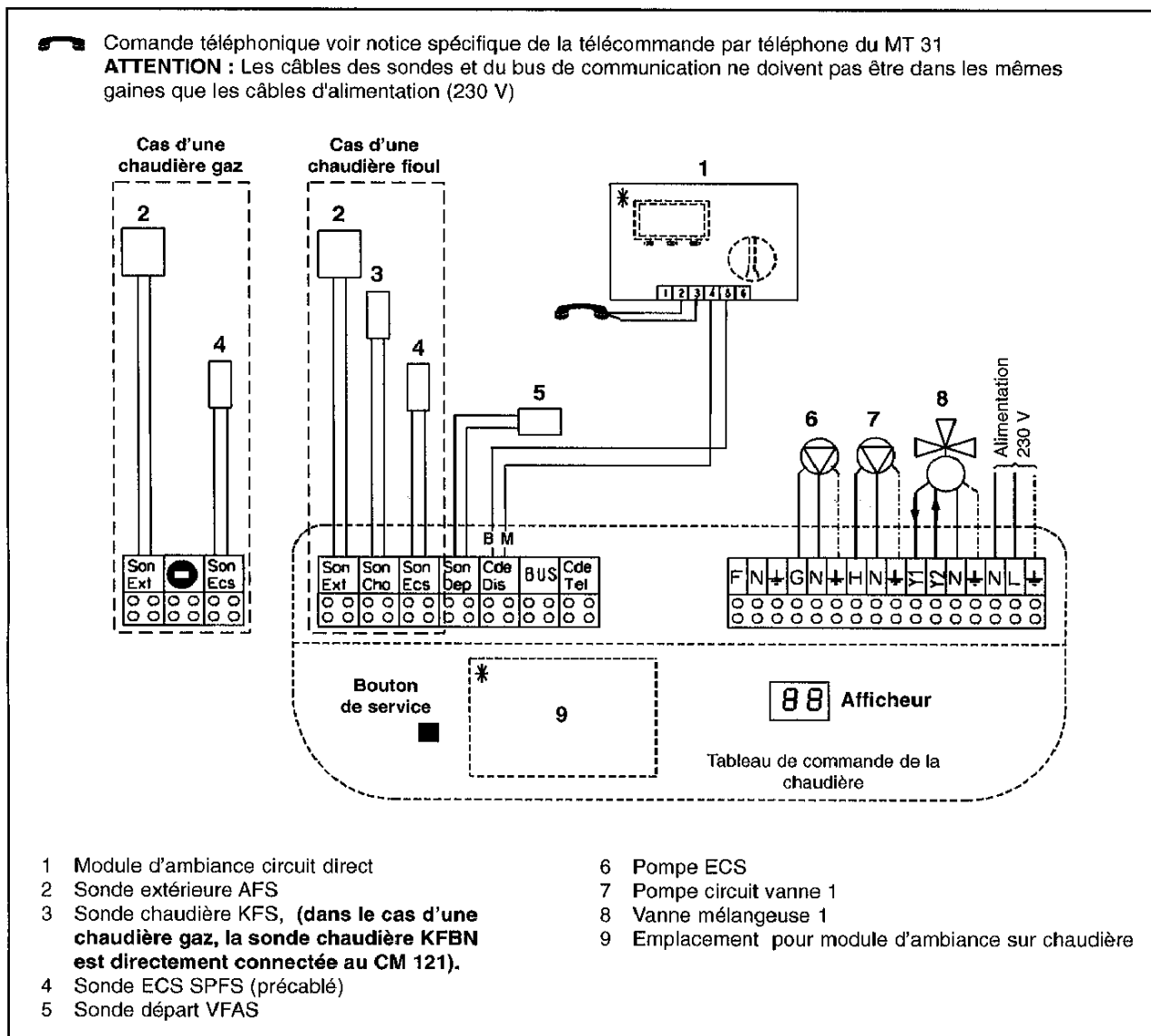
Réglage par défaut: 85°

**Attention: cette limite haute ne constitue pas une sécurité**

4 Influence de l'ambiance:

Si le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante régler la ligne INFL-AMB à 1.

Pour plus de précision sur le paramétrage d'installation se reporter au § Réglages installateur.



## C 2.4 Un circuit direct+un circuit avec vanne mélangeuse

### Cablage des sondes: voir RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

#### Câblage de l'alimentation et des pompes :

Les pompes et la vanne mélangeuse sont à raccorder sur la partie droite du bornier (ci dessous).

#### Réglages importants à la mise en service:

1 Adressage des circuits de chauffage:

	Paramétrage adresse
Module d'ambiance circuit direct	Entrer la valeur 0 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne	Entrer la valeur 2 à la ligne ADRESSE au niveau installateur

Après avoir entré l'adresse, éteindre puis rallumer la chaudière par l'interrupteur Marche / Arrêt afin de réinitialiser le système.

2 Pente des circuits de chauffage:

Régler la pente pour chacun des circuits de chauffage à la ligne PENTE de chaque module d'ambiance. Réglage par défaut: 1,2

3 Limite haute:

Régler la limite haute pour chacun des circuits de chauffage à la ligne T-DEP-MAX de chaque module d'ambiance. Réglage par défaut: 85°

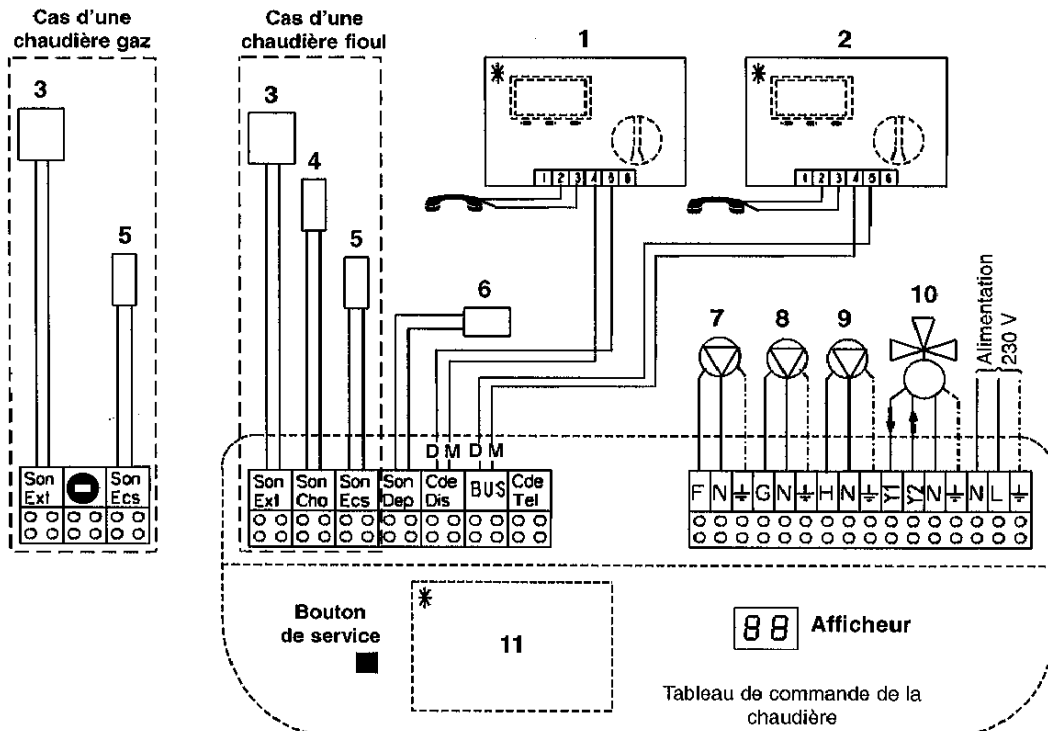
**Attention: cette limite haute ne constitue pas une sécurité**

4 Influence de l'ambiance:

Si le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante régler la ligne INFL-AMB à 1.

Pour plus de précision sur le paramétrage d'installation se reporter au § Réglages installateur.

☎ Commande téléphonique voir notice spécifique de la télécommande par téléphone du MT 31  
**ATTENTION :** Les câbles des sondes et du bus de communication ne doivent pas être dans les mêmes gaines que les câbles d'alimentation (230 V)



- 1 Module d'ambiance
- 2 Module d'ambiance
- 3 Sonde extérieure AFS
- 4 Sonde chaudière KFS, (dans le cas d'une chaudière gaz, la sonde chaudière KFBN est directement connectée au CM 121).
- 5 Sonde ECS SPFS (précablé)
- 6 Sonde départ VFAS

- 7 Pompe circuit direct
- 8 Pompe ECS
- 9 Pompe circuit vanne 1
- 10 Vanne mélangeuse 1
- 11 Emplacement pour module d'ambiance sur chaudière

## D 2.5 Deux circuits avec vannes mélangeuses

### Cablage des sondes:

La sonde du circuit vanne 2 se raccorde dans le socle du module de commande MM2.

### Cablage de l'alimentation et des actionneurs :

- L'alimentation 230 V de la chaudière, la pompe et la vanne du circuit 1 se raccordent sur la partie droite du bornier chaudière.
- La pompe et la vanne du circuit 2 ainsi que leur alimentation 230 V se raccordent sur le socle mural du module de commande MM2 (voir schéma ci-dessous). L'accès au bornier se fait en dépliant le module mural de son socle à l'aide d'un tournevis plat.

### Réglages importants à la mise en service:

1 Adressage des circuits de chauffage:

	Paramétrage adresse
Module d'ambiance circuit vanne 1	Entrer la valeur 1 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 2	Entrer la valeur 3 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module MM2 circuit vanne 2	Entrer la valeur - 3 au paramètre BUS ID en face avant du MM2

Après avoir entré les adresses, éteindre puis rallumer la chaudière par l'interrupteur Marche / Arrêt afin de réinitialiser le système.

2 Pente des circuits de chauffage:

Régler la pente pour chacun des circuits de chauffage à la ligne PENTE de chaque module d'ambiance.

Réglage par défaut: 1,2

3 Limite haute:

Régler la limite haute pour chacun des circuits de chauffage à la ligne T-DEP-MAX de chaque module d'ambiance.

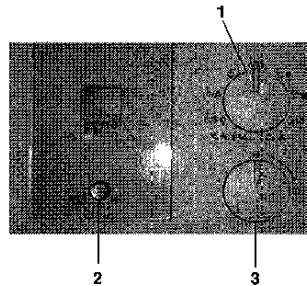
Réglage par défaut: 85°

**Attention: cette limite haute ne constitue pas une sécurité**

4 Influence de l'ambiance:

Si le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante régler la ligne INFL-AMB à 1.

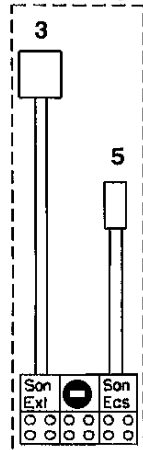
Pour plus de précision sur le paramétrage d'installation se reporter au § Réglages installateur.



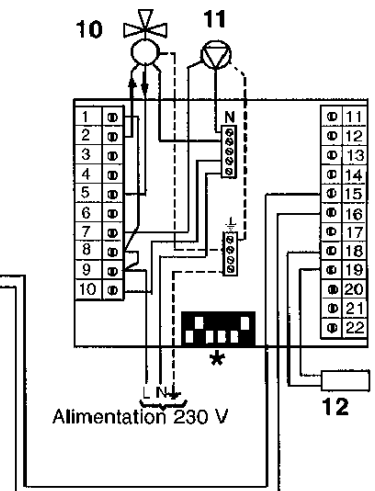
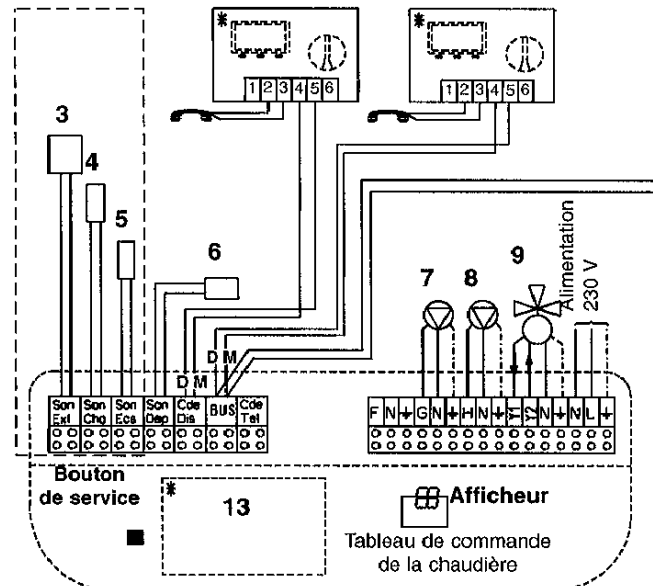
- Mettre le sélecteur de mode 1 sur la position «BUS ID»
- Appuyer sur la touche «OK» 2 pour activer l'adresse en cours.
- Ajuster l'adresse à la valeur 3 du MM2 à l'aide du sélecteur 3.
- Valider par la touche «OK» 2.
- Remettre le sélecteur de mode 1 en position «RUN».

☎ Commande téléphonique voir notice spécifique de la télécommande par téléphone du MT 31  
**ATTENTION :** Les câbles des sondes et du bus de communication ne doivent pas être dans les mêmes gaines que les câbles d'alimentation (230 V)

Cas d'une chaudière gaz



Cas d'une chaudière fioul



\* Vérifier la position de chaque DIP comme représenté ci-dessus en blanc

- 1 Module d'ambiance circuit vanne 1
- 2 Module d'ambiance circuit vanne 2
- 3 Sonde extérieure AFS
- 4 Sonde chaudière KFS, (dans le cas d'une chaudière gaz, la sonde chaudière KFBN est directement connectée au CM 121).
- 5 Sonde ECS SPFS (précablé)
- 6 Sonde départ VFAS

- 7 Pompe ECS
- 8 Pompe circuit vanne 1
- 9 Pompe mélangeuse 1
- 10 Vanne mélangeuse 2
- 11 Pompe circuit vanne 2
- 12 Sonde départ 2 VFAS
- 13 Emplacement pour module d'ambiance sur chaudière

## E 2.6 Un circuit direct + deux circuits avec vanne mélangeuse

### Cablage des sondes: voir RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

#### Cablage de l'alimentation et des actionneurs:

- L'alimentation 230 V de la chaudière, la pompe du circuit direct, la pompe et la vanne du circuit vanne 1 se raccordent sur le bornier chaudière.
- La pompe et la vanne du circuit 2 ainsi que leur alimentation 230 V se raccordent sur le socle mural du module de commande MM2 (voir schéma ci-dessous).  
L'accès au bornier se déclipseant le module mural de son socle à l'aide d'un tournevis plat.

#### Réglages importants à la mise en service:

##### 1 Adressage des circuits de chauffage:

Après avoir entré les adresses, éteindre puis rallumer

	Paramétrage adresse
Module d'ambiance circuit direct	Entrer la valeur 0 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 1	Entrer la valeur 2 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 2	Entrer la valeur 3 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module MM2 circuit vanne 2	Entrer la valeur - 3 au paramètre BUS ID en face avant du MM2

la chaudière par l'interrupteur Marche / Arrêt afin de réinitialiser le système.

##### 2 Pente des circuits de chauffage:

Régler la pente pour chacun des circuits de chauffage à la ligne PENTE de chaque module d'ambiance.

Réglage par défaut: 1,2

##### 3 Limite haute:

Régler la limite haute pour chacun des circuits de chauffage à la ligne T-DEP-MAX de chaque module d'ambiance.

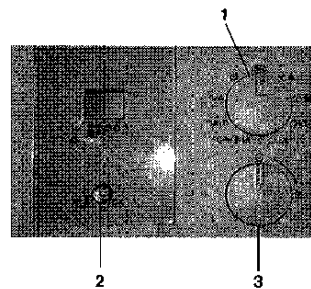
Réglage par défaut: 85° C.

#### Attention: cette limite haute ne constitue pas une sécurité

##### 4 Influence de l'ambiance:

Si le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante régler la ligne INFL-AMB à 1.

Pour plus de précision sur le paramétrage d'installation se reporter au § Réglages installateur.



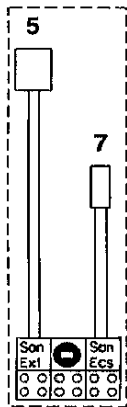
- Mettre le sélecteur de mode 1 sur la position «BUS ID»
- Appuyer sur la touche «OK» 2 pour activer l'adresse en cours.
- Ajuster l'adresse à la valeur 3 du MM2 à l'aide du sélecteur 3.
- Valider par la touche «OK» 2.
- Remettre le sélecteur de mode 1 en position «RUN».



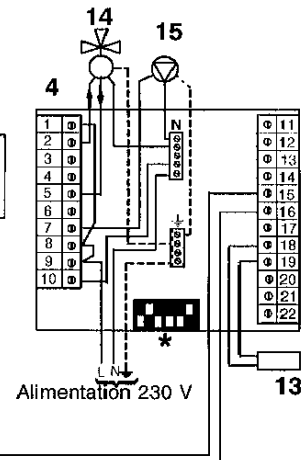
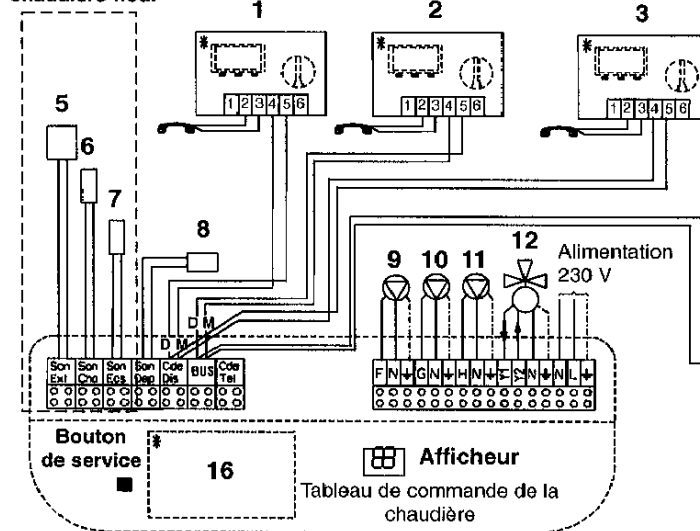
Commande téléphonique voir notice spécifique de la télécommande par téléphone du MT 31

**ATTENTION :** Les câbles des sondes et du bus de communication ne doivent pas être dans les mêmes gaines que les câbles d'alimentation (230 V)

#### Cas d'une chaudière gaz



#### Cas d'une chaudière fioul



\* Vérifier la position de chaque DIP comme représenté ci-dessus en blanc

- |  |   |
|--|---|
| 1 Module d'ambiance direct   | 9 Pompe circuit direct                              |
| 2 Module d'ambiance circuit vanne 1  | 10 Pompe ECS  |
| 3 Module d'ambiance circuit vanne 2  | 11 Pompe circuit vanne 1                            |
| 4 Module mural MM2 circuit vanne 2   | 12 Pompe mélangeuse 1                               |
| 5 Sonde extérieure AFS   | 13 Sonde départ 2 VFAS                              |
| 6 Sonde chaudière KFS, (dans le cas d'une chaudière gaz, la sonde chaudière KFBN est directement connectée au CM 121). | 14 Vanne mélangeuse 2                               |
| 7 Sonde ECS SPFS (précablé)  | 15 Pompe circuit vanne 2                            |
| 8 Sonde départ VFAS  | 16 Emplacement pour module d'ambiance sur chaudière |

## F 2.7 Trois circuits avec vanne mélangeuse

### Cablage des sondes: voir RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

#### Câblage de l'alimentation et des actionneurs:

- L'alimentation 230 V de la chaudière, la pompe du circuit direct, la pompe et la vanne du circuit vanne 1 se raccordent sur la partie droite du bornier chaudière.
- La pompe et la vanne du circuit 2 ainsi que leur alimentation 230 V se raccordent sur le socle mural du module de commande MM1 (voir schéma ci-dessous).  
L'accès au bornier se déclipseant le module mural de son socle à l'aide d'un tournevis plat.

#### Réglages importants à la mise en service:

##### 1 Adressage des circuits de chauffage:

	Paramétrage adresse
Module d'ambiance circuit vanne 1	Entrer la valeur 1 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 2	Entrer la valeur 3 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 3	Entrer la valeur 4 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module MM2 circuit vanne 2	Entrer la valeur - 3 au paramètre BUS ID en face avant du MM2
Module MM2 circuit vanne 3	Entrer la valeur 4 au paramètre BUS ID en face avant du MM2

Après avoir entré les adresses, éteindre puis rallumer la chaudière par l'interrupteur Marche / Arrêt afin de réinitialiser le système.

##### 2 Pente des circuits de chauffage:

Régler la pente pour chacun des circuits de chauffage à la ligne PENTE de chaque module d'ambiance.

Réglage par défaut: 1,2

##### 3 Limite haute:

Régler la limite haute pour chacun des circuits de chauffage à la ligne T-DEP-MAX de chaque module d'ambiance.

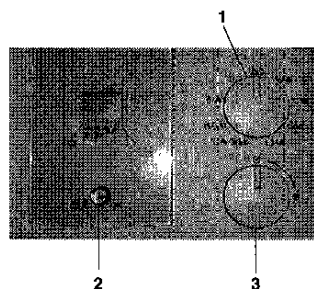
Réglage par défaut: 85° C.

#### Attention: cette limite haute ne constitue pas une sécurité

##### 4 Influence de l'ambiance:

Si le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante régler la ligne INFL-AMB à 1.

Pour plus de précision sur le paramétrage d'installation se reporter au § **Réglages installateur.**



- Mettre le sélecteur de mode 1 sur la position «BUS ID»
- Appuyer sur la touche «OK» 2 pour activer l'adresse en cours.
- Ajuster l'adresse à la valeur 3 du MM2 à l'aide du sélecteur 3.
- Valider par la touche «OK» 2.
- Remettre le sélecteur de mode 1 en position «RUN».

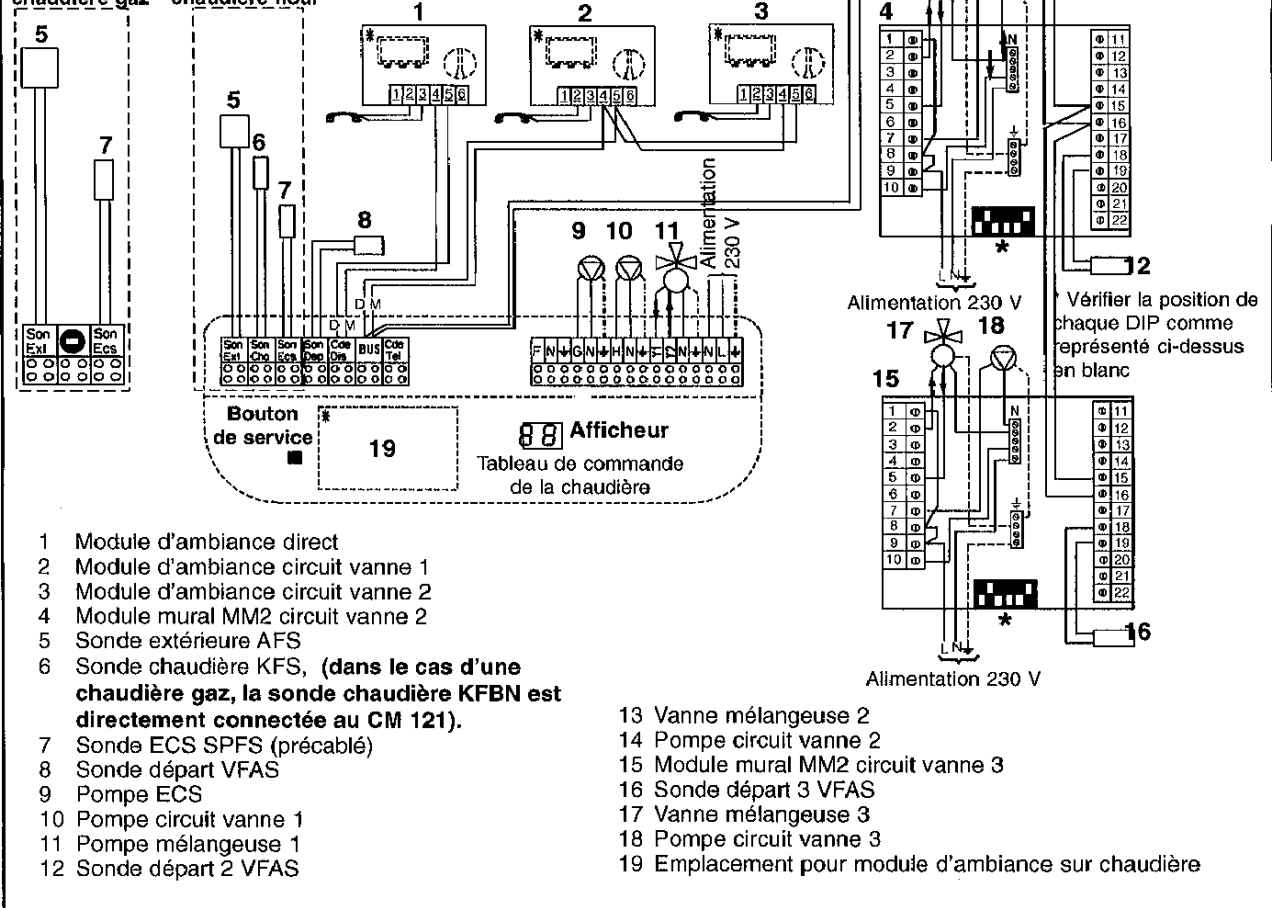


Commande téléphonique voir notice spécifique de la télécommande par téléphone du MT 31

**ATTENTION :** Les câbles des sondes et du bus de communication ne doivent pas être dans les mêmes gaines que les câbles d'alimentation (230 V)

Cas d'une chaudière gaz

Cas d'une chaudière fioul



## G 2.8 Un circuit direct + trois circuits avec vanne mélangeuse

### Cablage des sondes: voir RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

#### Cablage de l'alimentation et des actionneurs : -

- L'alimentation 230 V de la chaudière, la pompe du circuit direct, la pompe et la vanne du circuit vanne 1 se raccordent sur la partie droite du bornier chaudière.
- La pompe et la vanne du circuit 2 ainsi que leur alimentation 230 V se raccordent sur le socle mural du module de commande MM1 (voir schéma ci-dessous).  
L'accès au bornier se fait en déclipant le module mural de son socle à l'aide d'un tournevis plat.

#### Réglages importants à la mise en service:

1 Adressage des circuits de chauffage:

	Paramétrage adresse
Module d'ambiance circuit direct	Entrer la valeur 0 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 1	Entrer la valeur 2 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 2	Entrer la valeur 3 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module d'ambiance circuit vanne 3	Entrer la valeur 4 à la ligne ADRESSE au niveau installateur
Module MM2 circuit vanne 2	Entrer la valeur - 3 au paramètre BUS ID en face avant du MM2
Module MM2 circuit vanne 3	Entrer la valeur 4 au paramètre BUS ID en face avant du MM2

Après avoir entré les adresses, éteindre puis rallumer la chaudière par l'interrupteur Marche / Arrêt afin de réinitialiser le système.

2 Pente des circuits de chauffage:

Régler la pente pour chacun des circuits de chauffage à la ligne PENTE de chaque module d'ambiance.  
Réglage par défaut: 1,2

3 Limite haute:

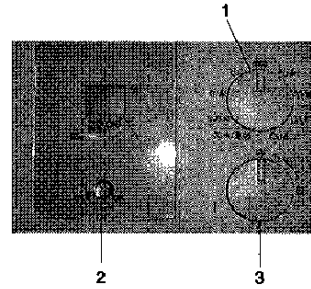
Régler la limite haute pour chacun des circuits de chauffage à la ligne T-DEP-MAX de chaque module d'ambiance.  
Réglage par défaut: 85° C.

**Attention: cette limite haute ne constitue pas une sécurité**

4 Influence de l'ambiance:

Si le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante régler la ligne INFL-AMB à 1.

Pour plus de précision sur le paramétrage d'installation se reporter au paragraphe **Réglages installateur**.

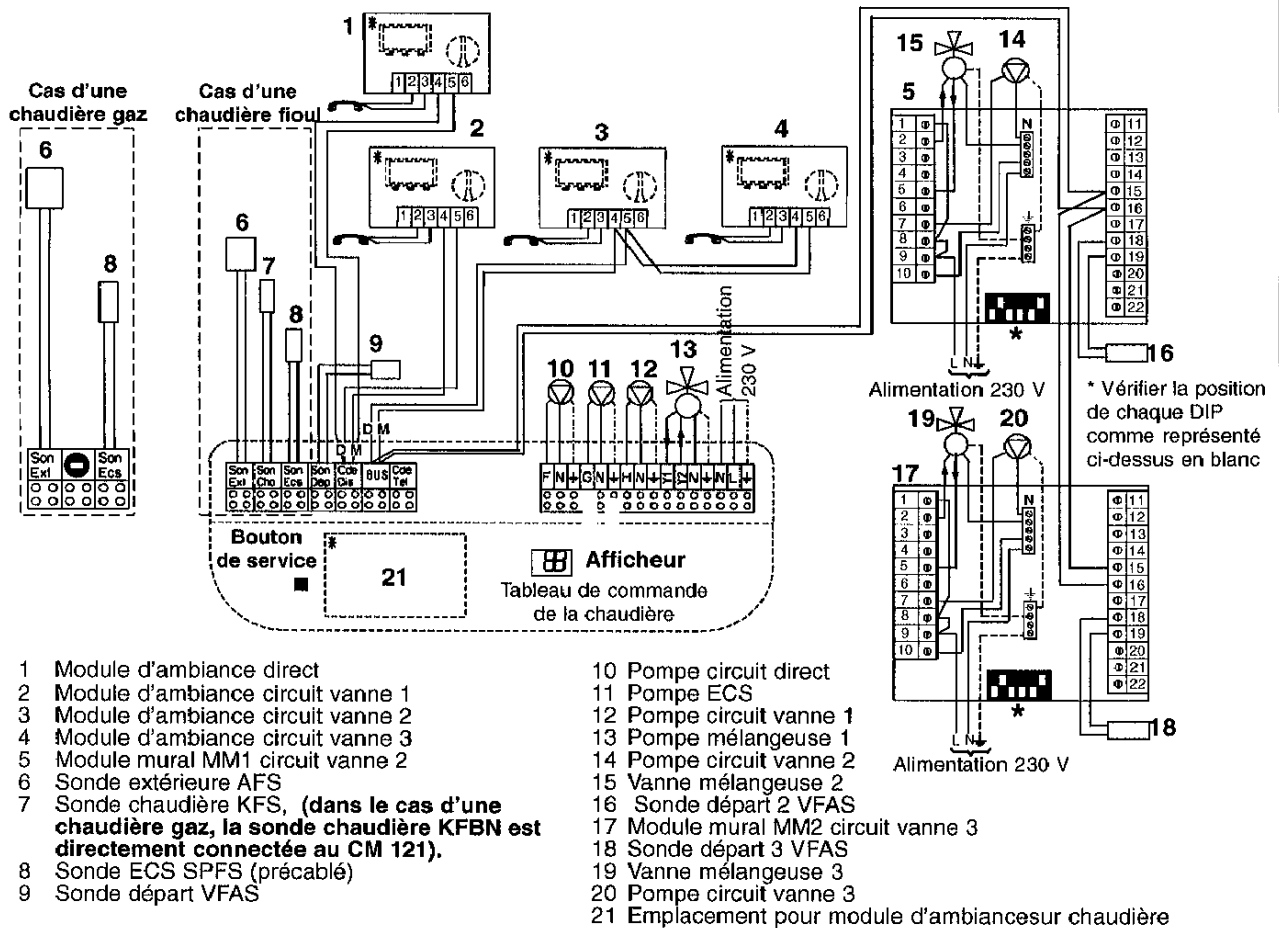


- Mettre le sélecteur de mode 1 sur la position «BUS ID»
- Appuyer sur la touche «OK» 2 pour activer l'adresse en cours.
- Ajuster l'adresse à la valeur 3 du MM2 à l'aide du sélecteur 3.
- Valider par la touche «OK» 2.
- Remettre le sélecteur de mode 1 en position «RUN».



Commande téléphonique voir notice spécifique de la télécommande par téléphone du MT 31

**ATTENTION :** Les câbles des sondes et du bus de communication ne doivent pas être dans les mêmes gaines que les câbles d'alimentation (230 V)



### 3 MONTAGE DES SONDES

#### 3.1 Sonde extérieure AFS

Installer la sonde :

- si possible sur un mur orienté Nord ou Nord-est d'une pièce chauffée,
- à environ 2,5 m du sol,
- pas au dessus d'une fenêtre, d'une porte, d'une évacuation d'air ou d'une source de chaleur.

Monter la sonde :

- retirer le couvercle,
- fixer la sonde avec les vis livrées,
- remettre le couvercle.

#### 3.2 Sonde de chaudière KFS (chaudière fioul) KFBN (chaudière gaz) ou d'ECS SPFS

Introduire à fond les bulbes de chaque sonde dans le doigt de gant de la chaudière et du ballon.

#### 3.3 Sonde de départ VFAS (livrée en option)

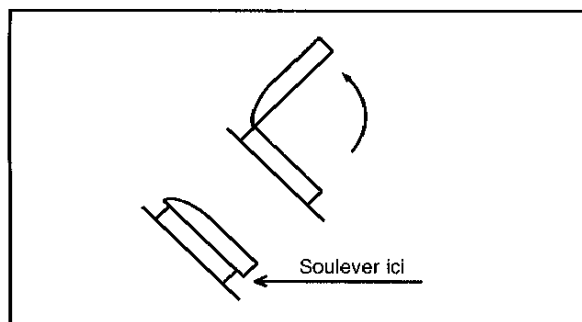
Installer la sonde VFAS à environ 0,5 m après le circulateur se situant après la vanne.

- nettoyer et décaper si nécessaire la conduite de départ,
- enduire la conduite de départ de pâte thermoconductrice (livrée avec la sonde de départ),
- fixer la sonde avec le collier.

#### 3.4 Module d'ambiance

Le module d'ambiance est livré d'usine monté sur la face avant du tableau de la chaudière. Pour une meilleure qualité de confort nous vous recommandons de l'installer en ambiance. Pour réaliser cette installation, procéder comme suit:

- fixer l'embase plastique à un emplacement de votre choix:
  - sur une cloison intérieure de la pièce principale (séjour),
  - éviter la proximité de sources de chaleur (lampes, radiateurs, soleil ..),
  - emplacement quelconque si le critère "Influence de l'ambiance" est désactivé.
- réaliser les branchements électriques d'après le schéma chapitre 2,
- démonter le module d'ambiance du tableau de la chaudière: le module doit être soulevé par sa partie inférieure.



Pour faciliter les réglages, ce module peut être retiré à tout moment de son support mural pour être installé sur le tableau de la chaudière. Si cette option est définitive, il est obligatoire de désactiver le critère "Influence de l'ambiance" (Voir chapitre 4.4).

Le module d'ambiance n'est opérationnel que si la chaudière se trouve sur la position "AUTO" (mode automatique).

Si une installation comporte plusieurs circuits de chauffage, chaque circuit de chauffage est piloté par un module d'ambiance. Il est donc nécessaire d'installer chaque module d'ambiance dans l'ambiance du circuit de chauffage qu'il pilote; si cela n'est pas possible il faut désactiver le critère «Influence de l'ambiance» (voir chapitre 4.4).

#### 3.5 Résistance des sondes

Pour mesurer ces résistances, les sondes doivent être déconnectées.

Température	Valeurs ohmiques (ohm) AFS, VFAS, KFS, SPFS
-20	700
-10	760
0	830
10	900
15	935
20	970
25	1010
30	1050
40	1130
50	1215
60	1300
70	1390
80	1485
90	1585

Longueur maximale admissible des câbles de raccordement

#### Sondes (KFS, AFS, SPFS, VFAS)

Section	Longueur maximale
0,5 mm <sup>2</sup>	50 m
0,75 mm <sup>2</sup>	150 m

#### Un module d'ambiance

Section	Longueur maximale
0,5 mm <sup>2</sup>	1400 m
0,75 mm <sup>2</sup>	2000 m

#### Deux modules d'ambiance

Section	Longueur maximale
0,5 mm <sup>2</sup>	700 m
0,75 mm <sup>2</sup>	1000 m

Câble souple préconisé

## 4 REGULATION

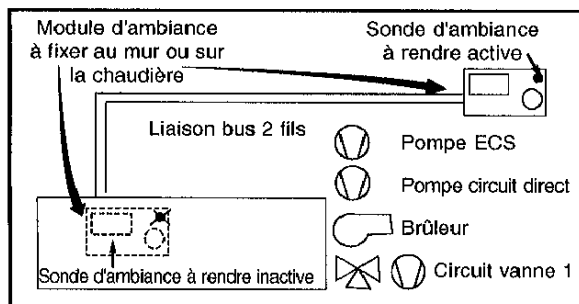
### 4.1 Fonctionnement régulation

Le tableau de commande de la chaudière est équipé d'un système électronique intégré destiné à automatiser une installation de chauffage comprenant: une chaudière, jusqu'à 4 circuits de chauffe, et un ballon d'eau chaude sanitaire.

Ce système doit assurer les fonctions suivantes :

- assurer le confort thermique chez l'utilisateur,
- satisfaire les besoins ECS,
- rationaliser les dépenses d'énergie,
- enregistrer les consignes des utilisateurs,
- piloter directement ou indirectement les actionneurs de l'installation de chauffage.

En version de base, ce système est constitué d'une unité électronique intégrée dans le tableau de la chaudière, et d'une interface utilisateur (le module d'ambiance) qu'il est possible d'installer soit dans une pièce du volume chauffé, soit sur le tableau de la chaudière.



Pour une meilleure qualité de confort, nous recommandons vivement l'installation du module d'ambiance dans le volume chauffé.

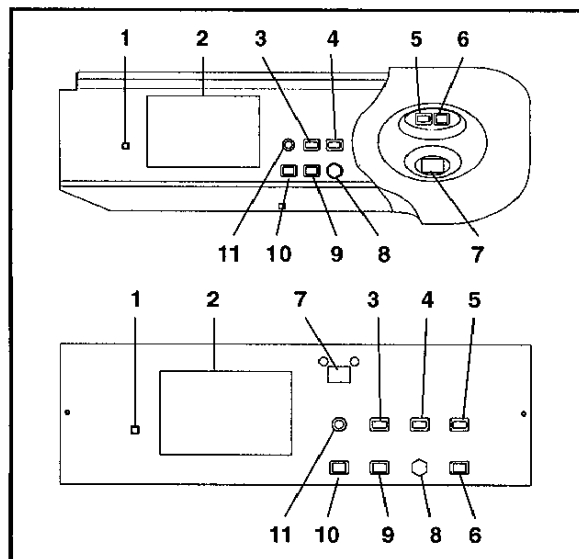
Ce module contient une sonde d'ambiance qui permet d'assurer les fonctions suivantes:

- correction par rapport à la température ambiante,
- accélération ou arrêt du chauffage en cas de changement de niveau température ambiante.

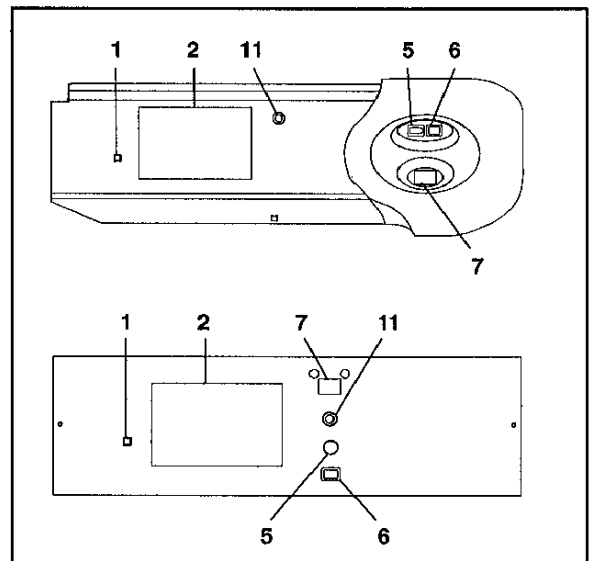
Si toutefois vous souhaitez le fixer sur le tableau, cela vous est possible **à condition de désactiver** l'influence de la sonde d'ambiance. En cas d'installation avec deux ou trois vannes mélangeuses, il est nécessaire d'ajouter un ou deux modules (module MM1).

### 4.2 Description du tableau de commande

#### 4.2.1 Chaudière fioul



#### 4.2.2 Chaudière gaz

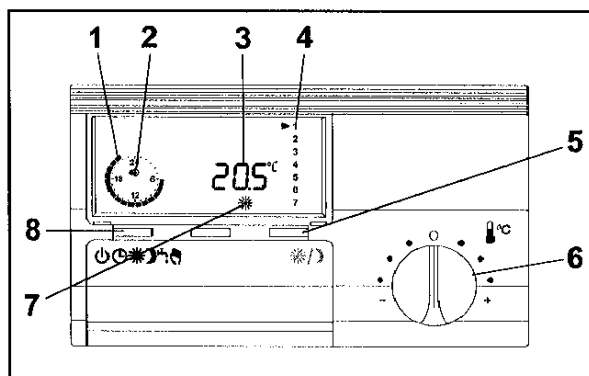


- 1 Bouton de: bouton à actionner pour effectuer les tests des relais et des sondes et reset.
- 2 Emplacement pour module d'ambiance.
- 3 Voyant de sécurité brûleur: signale la mise en sécurité du brûleur.
- 4 Voyant de sécurité chaudière: signale l'arrêt de la chaudière par le thermostat de sécurité.
- 5 Voyant de mise sous tension: allumé quand la chaudière est sous tension. Eteint quand la chaudière n'est pas sous tension ou lorsque le fusible est coupé.
- 6 Interrupteur Marche/Arrêt: actionné (allumé) : marche de la chaudière selon la demande. Non actionné (éteint) : arrêt complet de la chaudière. (brûleur, pompes, régulation).
- 7 Afficheur digital: indique la température de la chaudière ou un code erreur en cas de défaillance.
- 8 Réarmement du thermostat sécurité: dévisser le capuchon et appuyer sur le bouton.
- 9 Réarmement brûleur: appuyer sur le bouton.
- 10 Bouton de test brûleur: actionné: le brûleur n'est contrôlé que par le thermostat de sécurité.
- 11 Fusible.



### 4.3 Descriptif du module d'ambiance et du module mural MM2

#### 4.3.1 Module d'ambiance

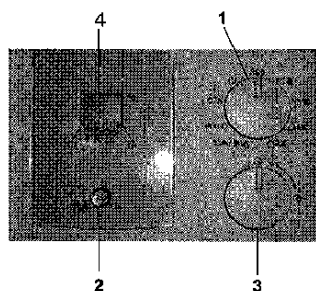


- 1 Programme de chauffe du jour en cours
  - 2 Indication de la communication établie avec la chaudière
  - 3 Indications de la temp. ambiante
  - 4 Indications du jour de la semaine (1=lundi)
  - 5 Touche de dérogation
  - 6 Ajustage de temp. ambiante ou de consigne chaudière en mode manuel
  - 7 Indications du mode de fonctionnement
  - 8 Touche pour le choix du mode de fonctionnement
- \* hors gel : Cette fonction ne dispense pas des précautions d'usage contre le risque de gel, dans le cas où les conditions de fonctionnement ne seraient plus toutes réunies.

	Ouverture vanne		Arrêt (hors gel)*
	Pompe circuit direct		Réduit permanent
	Fermeture vanne		Confort programmé
	Pompe E C S		Eau sanitaire seule
	Communication avec la chaudière établie		Confort permanent
	Marche brûleur		Mode manuel

Le mode manuel (disponible à partir de la version 8809) permet de réguler le chauffage sur une consigne chaudière ou de départ ajustée à l'aide de la manette rotative (10) sans tenir compte de la lecture de la sonde extérieure ou du programme horaire de chauffage. La production E.C.S reste assurée par la régulation. Ce mode ne peut être utilisé que sur des installations comportant un seul circuit de chauffage.

#### 4.3.2 Module mural MM2



- 1 Sélecteur de mode
- 2 Bouton d'activation
- 3 Sélecteur d'adresse
- 4 Ecran de lecture de lecture

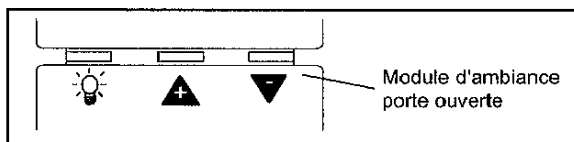
Cadran voyants		Commutateur	
	Voyant allumé si la pompe circuit vanne fonctionne	<b>BUS ID</b>	Commutation en position de réglage de l'adresse
	Voyant allumé si la vanne est commandée en ouverture		Le MM1 est contrôlé par la régulation en automatique
	Voyant allumé si la vanne est commandée en fermeture		Le MM2 est en stand-by avec protection hors gel
	Voyant allumé en fixe si la communication est établie		

#### 6.4 Réglages installateur

Les réglages relatifs à l'installation s'effectuent sur le module d'ambiance. Pour une meilleure aisance opératoire, nous vous conseillons d'encliqueter le module d'ambiance sur le tableau de la chaudière.

Le module d'ambiance est sous tension :

- Ouvrir la porte du module d'ambiance.



- Appuyer sur les touches ou jusqu'à l'apparition de: **TECHNICIEN 0000** sur l'écran. Pour accéder aux réglages de niveau "installateur", vous devez entrer la combinaison suivante **1 1 1 1**.

Pour entrer ce code procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche la lampe rouge s'allume et le 1<sup>er</sup> digit clignote
- A l'aide de la touche incrémenter de 1 le 1<sup>er</sup> digit.
- Appuyer sur la touche la lampe rouge s'éteint et le 2<sup>ème</sup> digit clignote
- A l'aide de la touche incrémenter de 1 le 2<sup>ème</sup> digit. Procéder de la même manière jusqu'au 4<sup>ème</sup> digit.

A l'écran s'affiche le code **1 1 1 1**

- Appuyer sur la touche la lampe rouge s'éteint, et à l'écran apparait: **D F GB NL E**. Vous êtes au niveau installateur.

Pour accéder à une ligne de réglage : la lampe rouge doit être éteinte

- à l'aide des touches ou faites défiler les lignes jusqu'au réglage cherché.

Pour modifier une valeur:

- appuyer sur la touche la lampe rouge s'allume,
- à l'aide des touches ou modifier le critère,
- appuyer sur la touche la lampe rouge s'éteint et la modification est mémorisée.

**Tableau des réglages installateur :**

Critère	Affichage	Plage	Standard
Choix langue	LANGUE	D F GB FL E I LT LV PL RU HU	F
Adresse*	ADRESSE	0 - 3	0
Pente (text)*	PENTE	0 - 3	15
Longueur sortie fumées* pour chaudière gaz	LG CONDUIT	0 - 1 - 2 - 3 - 4	1
T départ maxi*	T-DEP-MAX	30 - 90	85
Autoadaptation (text)	AUTOADAP	1 = actif, 0 = inactif	0
Influence Tamb (text)	INFLU-AMB	1 = actif 0 = action sur circulateur - = inactif	- - -
Calibrage Tamb	CALIB-AMB	± 5 °C	0
Délestage ECS	DELEST ECS	0 = inactif 7 = actif	0
Légionelle	LEGIONELLE	1 = actif 0 = inactif	0
Mode ECS*	MODE ECS	1 = selon programme de chauffe 0 = 24h/24 2 = selon prog. ECS	1
Programme ECS*	PROG-LU-VE	LU-VE SA-DI LUNDI, MARDI, ...	LU-VE
Début 1*	DEBUT 1	00 : 00 - 24 : 00	05 : 00
Fin 1*	FIN 1	00 : 00 - 24 : 00	21 : 00
Début 2*	DEBUT 2	00 : 00 - 24 : 00	-- : --
Fin 2*	FIN 2	00 : 00 - 24 : 00	-- : --
Début 3*	DEBUT 3	00 : 00 - 24 : 00	-- : --
Fin 3*	FIN 3	00 : 00 - 24 : 00	-- : --
Moteur vanne	REG VANNE	30 - 240	100
Pression mini eau**	P-MIN EAU	0 - 4 bar	0,2
Temp. cons. chaud.	T-CONS-CH		Affichage
Temp. chaud.	T-CHAUD		Affichage
Temp. cons. départ	T-CONS-DEP		Affichage
Temp. départ	T-DEPART		Affichage
Nb de démarrages brûl.	DEMAR-BRUL		Affichage
Heures marche brûl.	HRES-BRUL		Affichage
N° logiciel	N°LOGICIEL		Affichage
Standard	STANDARD		Affichage
Retour niveau usage	RETOUR		Affichage

\* Critères dépendants de l'installation et pouvant ne pas apparaître à l'écran.

\*\* Options

**Explications des critères (LANGUE)**

















Choix de la langue, vous avez le choix entre les langues suivantes :

D allemand	I italien	RU russe
F français	LT lituanien	HU hongrois
G anglais	LV lettonien	FL néerlandais
PL polonais	E espagnol	

Ouvrir la porte du module et coller les 2 étiquettes explicatives autocollantes de la langue choisie.

**Adresse (ADRESSE)**

Tous les modules d'ambiance et module muraux MM2 doivent être affectés d'une adresse, se reporter au tableau ci-après.

Type d'installation	Type de circuit	Adresse du 1 <sup>er</sup> module d'ambiance	Adresse du 2 <sup>ème</sup> module d'ambiance	Adresse du 3 <sup>ème</sup> module d'ambiance	Adresse du 4 <sup>ème</sup> module d'ambiance	Adresse du 1 <sup>er</sup> module mural MM2	Adresse du 2 <sup>ème</sup> module mural MM2
A 	Circuit direct	00					
B 	Circuit vanne 1	01					
C  	Circuit direct	00					
	Circuit vanne 1		02				
D  	Circuit vanne 1	01					
	Circuit vanne 2		03				
E   	Circuit direct	00					
	Circuit vanne 1		02				
	Circuit vanne 2			03		BUS 3	
F   	Circuit vanne 1	01					
	Circuit vanne 2		03		BUS 4		
	Circuit vanne 3		04		BUS 4		
G    	Circuit direct	00					
	Circuit vanne 1		02				
	Circuit vanne 2			03		BUS 3	
	Circuit vanne 3				04		BUS 4

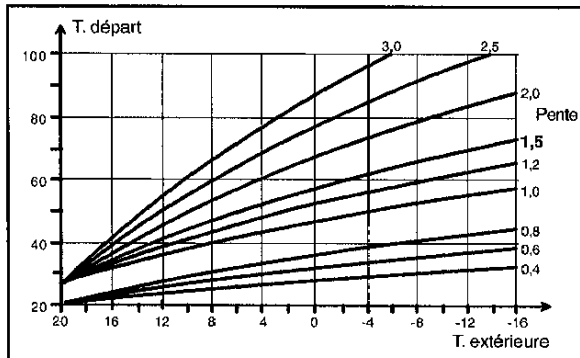
**Important: après avoir entré une nouvelle adresse, il faut mettre hors tension le tableau pour réinitialiser le système.**

**Remarques importantes sur les installations comportant plusieurs modules d'ambiance:**

- Tous les modules d'ambiance doivent être paramétrés y compris les paramètres HEURE et JOUR (au niveau installateur)
- Certains paramètres pour l' ECS (T-BALLON et LEGIONELLE) ne sont accessibles que sur le 1er module d'ambiance qui a comme adresse 00 ou 01.
- Le paramètre REG-VANNE n'est accessible que sous les modules d'ambiance ayant une adresse autre que 00.

### Pente (PENTE)

"La pente courbe de chauffe" détermine la température de départ vers les radiateurs en fonction de la température mesurée par la sonde extérieure.



Elle dépend du type de votre installation et de son dimensionnement par rapport au bâtiment. Quand le module d'ambiance est placé en ambiance, le paramètre PENTE peut être calculé par la chaudière (voir paramètre AUTOADAPT) en tenant compte des caractéristiques du bâtiment et de l'installation.

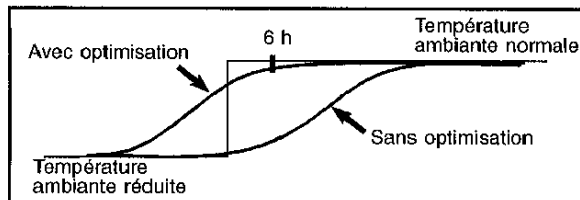
### Réglage de la pente

Entrer une des valeurs ci-dessous en fonction du type d'installation.

Type d'installation	Pente
Chauffage par le sol	0,8 à 0,4
Chauffage radiateurs basse température	1,0
Chauffage radiateurs (standard)	1,5
Chauffage convecteurs	2,0

### Optimisation intégrée

Lors d'un changement de consigne d'ambiance, l'optimisation calcule les heures de démarrage de façon à approcher la consigne d'ambiance à l'heure prescrite par le programme horaire, exemple 6h.



**Important :** la fonction optimisation est interrompue tant que l'autoadaptation de la pente est active (01 à la ligne auto-adaptation). L'optimisation est calculée en fonction de la température ambiante, si INFL-AMB = 1 ou en fonction de la température extérieure si INFL-AMB = 0

### LG CONDUIT:

\* **Ne pas tenir compte de ce paramètre en version fioul.**  
 \* Pour les chaudières gaz, le paramètre LG CONDUIT permet de garantir la même puissance quelque soit le type ou la longueur du conduit des fumées. Suivant le modèle, régler le paramètre LG CONDUIT comme décrit dans le tableau ci-dessous.

LG CONDUIT		24 kW	30/36/42 kW
Cheminée		00	00
Ventouse	0,6 à 2 m inclus	01*	01*
	supérieur à 2 m jusqu'à 4 m non inclus	02	02
	supérieure ou égale à 4 m jusqu'à 8 m inclus	03	04
* Valeur par défaut			

\* pour les chaudières gaz à condensation, le paramètre LG CONDUIT doit obligatoirement être réglé à la valeur 01, quelque soit le type de raccordement fumées ou la longueur de la ventouse.

### Température de départ maximale (T-DEP-MAX)

Ce paramètre permet de limiter la température maximale de l'eau circulant vers les émetteurs de chauffe suivant une plage de réglage de 30 à 90° C.

Elle doit être adaptée aux spécifications techniques des émetteurs de chauffe de l'installation (cas spécifiques des planchers chauffants).

**! Attention cette limitation haute ne constitue pas une sécurité.**

### Adaptation de la pente (AUTOADAPT)

Ce critère permet le calcul de la pente caractéristique de chauffe par la chaudière (voir le critère PENTE).

Ce calcul n'est possible que si les conditions suivantes sont requises:

- le module d'ambiance est placé en ambiance à un endroit représentatif de la température ambiante,
- le module d'ambiance doit être sur le mode ☺
- la température extérieure doit être inférieure à +8° C,
- le cycle d'abaissement réduit doit être supérieur à 6h.

Pour activer le calcul de la pente, mettre le paramètre AUTOADAPT à 1. Le calcul s'effectuera la nuit après la période de confort programmée 6h-22h par défaut.

Dès le calcul réalisé le paramètre PENTE est réactualisé de la nouvelle valeur calculée et le paramètre AUTOADAPT est remis à la valeur 0.

Si le calcul n'a pas pu aboutir, le paramètre AUTOADAPT reste programmé à la valeur 1 et le calcul sera relancé à la période d'abaissement réduit suivante.

Le symbole Δ sur l'écran du module d'ambiance indique que le calcul n'a pas abouti.

### Remarques:

- pendant le calcul d'autoadaptation; le circuit ECS n'est régulé que sur la base d'une consigne de 10° C.
- la fonction d'autoadaptation ne peut être réalisée que sur un module d'ambiance à la fois.
- pendant la phase d'autoadaptation du circuit direct, le ou les circuit (s) vanne doit (doivent) être à l'arrêt ou en mode ☺
- pendant le calcul d'autoadaptation, la fonction d'abaissement de température en réduit n'est pas assurée.

### Influence de l'ambiance (INFLU-AMB)

Ce réglage modifie l'influence de la température ambiante sur la régulation de température.

Vous avez le choix entre :

"- 1": influence de l'ambiance activée: les écarts entre la température ambiante et la température de consigne sont détectés et pris en compte dans la régulation.

Permet d'accélérer la mise en température et l'abaissement lors de changement de niveau de consigne.

"- 0": la mesure de la température ambiante n'est prise en compte que pour les abaissements accélérés. La pompe chauffage est à l'arrêt tant que la consigne d'ambiance réduite n'a pas été atteinte.

"- - -": l'influence de l'ambiance est totalement désactivée.

**Attention ! si le module d'ambiance reste à demeure sur la chaudière il est obligatoire d'entrer : '- - -'**

### **Calibrage sonde d'ambiance (CALIB-AMB)**

Cette fonction (à ne toucher qu'après plusieurs jours d'observation) permet d'ajuster le thermomètre du module pour que la température ambiante lue par le module d'ambiance soit représentative de la température effective (modification de la valeur affichée entre -5 et +5 °C).

### **Délestage ECS (DELEST ECS)**

Vous avez le choix entre:

"00": la pompe d'eau chaude sanitaire se met en marche dès que la température chaudière atteint 25° C.

"01": la pompe d'eau chaude sanitaire se met en marche dès que la température chaudière est supérieure à la température ballon.

△ **Il est impératif de laisser la valeur de ce paramètre à "00" dans le cas d'une chaudière gaz à condensation.**

### **Mode ECS (MODE ECS)**

Vous avez le choix entre:

"00": l'eau sanitaire est produite en permanence

"01": l'eau chaude sanitaire n'est produite que pendant les périodes de confort du programme chauffage en mode ☺

Attention: les charges ECS se font 1h00 avant le début de la période confort.

"02": l'eau chaude sanitaire est produite suivant le programme horaire ECS entré au niveau de l'installateur.

En mode ☼ ou ☺ l'eau chaude sanitaire est produite en permanence.

En mode ☹ ou ☾ il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire.

### **Moteur vanne (REG VANNE)**

Ce paramètre permet d'ajuster les temps des cycles "ouverture et fermeture" en fonction de l'écart entre la consigne de température départ calculée et la température départ mesurée. Plus la valeur de ce paramètre est petite, plus les ordres de "fermeture et d'ouverture" sont longs.

**Seuil le déclenchement sécurité manque d'eau (P-MIN EAU)** Voir notice de cet accessoire.

**Indication de pression eau du circuit chauffage (PRESS EAU)** Voir notice de cet accessoire.

### **Consigne de la température de chaudière (T-CONS-CH)**

Si le module d'ambiance pilote un circuit direct de chauffe, la consigne de temps chaudière est calculée en fonction de la température extérieure de la consigne d'ambiance et de la pente choisie.

Si le module d'ambiance pilote un circuit avec vanne mélangeuse, cette consigne est de 10°C supérieure à la consigne de température de départ elle-même calculée en fonction de la température extérieure, de la consigne d'ambiance et de la pente choisie.

Pendant une charge du ballon cette température est donnée par la consigne d'ECS + 20°C.

### **Indication de la température de chaudière (T-CHAUD)**

Température mesurée par la sonde de chaudière, affichée aussi sur les 2 digits de la chaudière.

### **Consigne de la température de départ (T-CONS-DEP)**

Si le module d'ambiance pilote un circuit direct, la consigne de la température de départ est identique à la consigne de la température de chaudière.

Si le module d'ambiance pilote un circuit avec vanne mélangeuse, cette consigne est calculée en fonction de la température extérieure, de la consigne d'ambiance et de la pente caractéristique de chauffe choisie.

### **Indication de la température de départ (T-DEPART)**

Température mesurée par la sonde de départ

### **Nombre de démarrages du brûleur (DEMAR-BRUL)**

Cette fonction indique le nombre de démarrages du brûleur.

Pour une remise à zéro 2 impulsions sur la touche ☹ suffiront.

### **Nombre d'heures de marche du brûleur (HRES-BRUL)**

Cette fonction indique la durée totale de fonctionnement du brûleur. Pour une remise à zéro 2 impulsions sur la touche ☹ suffiront.

**! Après une mise hors tension de la chaudière, les démarrages et les heures de fonctionnement enregistrés depuis le dernier 00:00 sont effacés.**

### **N° de logiciel (N° LOGICIEL)**

Version du logiciel en place dans le module d'ambiance.

### **Standard (STANDARD)**

Tous les critères de niveau "installateur" sont ramenés à leur réglage d'usine.

### **Retour (RETOUR)**

Retour au niveau "utilisateur".

# **BAXI** France

157, Avenue Charles Floquet  
93158 Le Blanc-Mesnil - Cedex  
Téléphone : + 33 (0)1 45 91 56 00  
Télécopie : + 33 (0)1 45 91 59 50

BAXI S.A.  
S A au capital de 43 214 640 €  
RCS Bobigny B 602 041 675 A.P.E 282 D  
A member of BAXI 株式会社 LTD

